

Brænd din egen dvd



Model 645 DVD RECORDER

Brugervejledning



DVD+ReWritable

Important notes for users in the U.K.

Mains plug

This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- 1 Remove fuse cover and fuse.
- 2 Fix new fuse which should be a BS1362 5 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
- 3 Refit the fuse cover.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place. If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 5 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 5 Amp.

Note: The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.

How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L).

- As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
 - Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
 - Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
 - Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or \perp) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

Copyright in the U.K.

Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

CAUTION
VISIBLE AND INVISIBLE LASER
RADIATION WHEN OPEN AVOID
EXPOSURE TO BEAM

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.

LASER

Type	Semiconductor laser InGaAlP (DVD) AlGaAs (CD)
Wave length	658 nm (DVD) 790 nm (CD)
Output Power	30 mW (DVD+RW write) 1.0 mW (DVD read) 1.0 mW (CD read)
Beam divergence	84 degrees (DVD) 61 degrees (CD)



This product complies with the radio interference requirements of the European Community.

Manufactured under license from Dolby Laboratories. "Dolby" and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.



This product complies with the requirements of the following directives and guidelines: 73/23/EEC + 89/336/EEC + 93/68/EEC

For Customer Use:

Read carefully the information located at the bottom or rear of your DVD Recorder and enter below the Serial No. Retain this information for future reference.

Model No. DVD RECORDER 645

Serial No. _____

DK

Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.

Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

S

Klass 1 laserapparat

Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstråling, som överskrider gränsen för laserklass 1.

Observera! Stömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nåtdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.

SF

Luokan 1 laserlaite

Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle. Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu- ja roiskevedelle.

Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytkä laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettyinä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiasassa.

Copyright notice

"The making of unauthorized copies of copy-protected material, including computer programmes, files, broadcasts and sound recordings, may be an infringement of copyrights and constitute a criminal offence. This equipment should not be used for such purposes."

La réalisation de copies non autorisées de contenu protégé contre la copie, notamment de programmes informatiques, fichiers, diffusions et enregistrement sonores, peut représenter une violation de droits d'auteur et une infraction à la loi. Cet appareil ne doit en aucun cas être utilisé à de telles fins.

"La realización de copias no autorizadas de materiales protegidos contra copias, incluyendo programas de ordenador, archivos, emisiones y grabaciones de sonido, puede ser una violación de derechos de propiedad intelectual y constituir un delito. Este equipo no debe ser utilizado para dicho propósito."

Die unbefugte Vervielfältigung urheberrechtlich geschützter Werke, einschließlich Computerprogramme, Dateien, Rundfunksendungen und musikalischer Werke, kann eine Verletzung des Urheberrechts darstellen und eine Strafbarkeit begründen. Dieses Gerät darf zu den genannten mißbräulichen Zwecken nicht verwendet werden.

"Het zonder toestemming vervaardigen van kopieën van auteursrechtelijk beschermde werken, inclusief computer programma's, bestanden, uitzendingen en geluidsopnames, kan een inbreuk op auteursrechten en een strafbaar feit zijn. De apparaatuur dient niet voor dergelijke doeleinden gebruikt te worden."

"Copie non autorizzate di materiale protetto da copie, inclusi programmi per computer, documenti, registrazioni di radiogrammi e suoni, possono essere una violazione del copyright e costituire un illecito penale. Questa apparecchiatura non può essere utilizzata a tali scopi".

Tillverkningen av octlättna kopior av kopieringskyddat material, bl.a. datorprogram, filer, sändningar och ljudinspelningar, kan innebära ett brott mot copyright-lagstiftningen och därmed vara straffbart. Den här utrustningen bör inte användas i sådana syften

Kopiering af kopibeskyttet materiale, herunder computerprogrammer, filer, udsendelser og lydindspilninger, kan være i strid med reglerne om ophavsret og med lovgivningen. Dette udstyr bør ikke bruges til disse formål

Luvattomien kopioiden tekeminen kopiosuojatusta materiaalista, kuten tietokoneohjelmista, tiedostoista, lähetyksistä ja äänitallenteista, voi loukata tekijänoikeuksia ja täyttää rikoksen tunnusmerkit. Tätä laitetta ei saa käyttää edellä mainittuun tarkoitukseen

"A cópia não autorizada de material protegido por direitos autorais, incluindo programas de computação, arquivos, transmissões e gravações de áudio poderá infringir direitos autorais e constituir crime. Este equipamento não deve ser usado para tais propósitos".

Η παραγοποίηση αντιγράφων υλικού που φέρουν προστασία αντιγραφής, όπως προγράμματα υπολογιστών, αρχεία, μεταδόσεις και ηχογραφήσεις, άνευ σχετικής εξουσιοδότησης, ενδέχεται να συνιστά καταστρατήγηση των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας, και ως εκ τούτου, ποινικό αδίκημα. Δεν επιτρέπεται η χρήση του εξοπλισμού αυτού για τους σκοπούς αυτούς

"Dokonywanie nielegalnych kopii materiałów chronionych przez prawo autorskie, w tym programów komputerowych, zbiorów, przekazów radiowych i nagran może stanowić naruszenie praw autorskich i czyn zabroniony prawem karnym. Ten sprzęt nie może być używany w takich celach."

"Bilgisayar programları,dosyaları,yayımlar ve ses kayıtları dahil kopyalanması korunan bilgilerin yetkisiz kopyalanması, kopya haklarına tecavüz olarak kabul edilebilir ve cezalandırılması gereken bir suç olusturabilir. Bu cihaz bu gibi amaçlarla kullanılmamalıdır."

Незаконное создание копий материалов, защищенных от копирования, в том числе компьютерных программ, файлов, музыкальных записей и записей теле- и радиопередач, может являться нарушением закона об авторском праве быть уголовно наказуемым. Данное оборудование не должно использоваться в таких целях.

Notes

Specielle funktioner

Din dvd-optager har flere specielle funktioner, som letter den daglige brug.



Ved hjælp af "Digital Photo Manager" kan du se og redigere JPEG-billeder fra et hukommelseskort, en billed-cd, en dvd eller en cd-rom. Du kan oprette diasshow og afspille dem på en dvd-afspiller.



Denne funktion overfører automatisk alle indstillinger af fjernsynskanaler til din dvd-optager via scart-kabel (**EXT1 TO TV-I/O**-stikket).

Direct Record

Med et enkelt tryk på en knap kan dvd-optageren kontrollere, hvilken kanal der lige nu vises på tv'et, og optage det, selvom den er i Standby-tilstand.



Dette produkt indeholder teknologi med copyright-beskyttelse, som er beskyttet af US patentnumrene 4,631,603; 4,819,098; 4,907,093; 5,315,448; og 6,516,132 samt anden immateriel ejendom. Brug af teknologi med copyright-beskyttelse skal godkendes af Macrovision Corporation, og er kun beregnet til privat brug og andre pay-per-view-programmer. Macrovision skal give skriftlig samtykke til al anden brug. Alle ændringer, ombygning og demontering af enheden er forbudt.

Indhold

Specielle funktioner	5
-----------------------------------	---

Oplysninger om vedligeholdelse og sikkerhed

Installation	8
Rengøring af diske	8
Om genbrug	8

Generelle oplysninger

Introduktion	9
Medfølgende tilbehør	9
Regionale koder	9

Tilslutning af tv

Generelt	10
Valg af den rette tilslutning af dit tv	10
Indstilling af tv'et til korrekt Video In-kanal	10
Mulighed 1: Brug af Scart-stik	11
Mulighed 2: Brug af S-Video (Y/C)-stik	12
Mulighed 3: Brug af Video (CVBS)-stik	13

Tilslutning af ekstra enheder

Brug af det andet SCART-stik (EXT2-AUX-I/O)	14
Tilslutning af kabelboks/dekoder	14
Tilslutning af VCR/dvd-afspiller	14
Tilslutning af et kamera til stikkene foran Brug af S-VIDEO In-stik eller VIDEO In-stik	15
Brug af analoge lydudgange	16
Brug af digitale lydudgange	16

Frontpanel

Stikkene bag dækslet	17
----------------------------	----

Fjernbetjening

18~19	
Ilægning af batterier	20
Brug af fjernbetjeningen til at betjene systemet	20
Brug af det alfanumeriske tastatur til indtastning af tal/bogstaver	20

Installation af dvd-optager

Første installation	21~22
Programmering af tv-kanaler	23
Automatisk tv-kanalsøgning	23
Sortering af tv-kanaler efter rækkefølgen på tv'et	23~24
Sortering af tv-kanaler	24
Indstilling af dine yndlings-tv-kanaler	25
Manuel tv-kanalsøgning	25~26
Tildeling af en dekoder	26
Finjustering af tv-kanaler	27
Indstilling af klokkeslet og dato	27
Indstilling af sprog	28

Afspilning

Diske der kan afspilles	29
Ilægning af en disk	29
Start af diskafspilning	30
Afspilning af en dvd-videodisk	30
Afspilning af en (Super) video-cd	30
Afspilning af en lydcd	30
Afspilning af en dvd+r(w)-disk	31
Afspilning af en MP3-cd	31
Afspilning af billeddisk (diasshow)	31
Understøttede JPEG-billedformater	31

Yderligere funktioner til afspilning

Brug af værktøjslinjeindstillinger	32
Ændring af sprog for undertekst	32
Ændring af sprog for lydsporet	33
Skift af kameravinkler	33
Sådan zoomes ind	33
Tidsøgning	33
Skift til en anden titel, et andet kapitel/spor	34
Søgning fremad/tilbage	34
Midlertidigt stop i afspilning/afspilning i langsom gengivelse	34
Valg af forskellige afspilningstilstande	35
Gentagelse af afspilning	35
Gentagelse af et specifikt segment (A-B)	35
Afspilning i vilkårlig rækkefølge	35
Scanning af disk	35

Optagelse

Diske til optagelse	36
Optagelsesindstillinger	36
Optagelsestilstand	37
Sprog for optagelse	37
Tilføjelse af kapitelmarkeringer	37
Funktion til direkte optagelse	38
Filtreringstilstand	38
Manuel optagelse	38~39
Manuel optagelse med automatisk slukning (optagelse med ét tryk)	39
Direkte optagelse	40
Sletning af en optagelse	40

Optagelse med timer

Introduktion	41
Programmering af optagelser	41~42
Programmering af optagelser fra en kabelboks	42
Ændring af en programmeret optagelse... ..	43
Sletning af en programmeret optagelse	43

Redigering/færdiggørelse af optagelsen

Om redigering	44
Farvekodede knappers funktioner	44
Indeks billede	44
Ændring af disknavn/titel	45
Sikring af kompatibel redigering (DVD+RW)	45
Afspilning af optaget materiale på andre DVD-afspillere (DVD+R)	45
Videoredigering	46
Skjul en uønsket scene	46
Redigering af et kapitel (Flet/Opdel/ Skjul)	47
Redigering af titel (Del/Anvend/ Index Picture)	47~48
Sletning af kapitelmærker	48
Billedredigering	48

Brug af browseren

Gennemsyn af disken	49
Farvekodede knappers funktioner	49
Gennemsyn af billeddisken	50
Tilføjelse af billeder til et album	50
Ændring af billedernes rækkefølge i et album	51
Sletning af et album	51
Sletning af et billede i et album	52
Ændring af indstillingerne for diasshow ..	52
Beskyt den optagede titel (DVD+RW)	52

Systemmenu – Indstillinger

Adgang til indstillinger	53
Optagelse	53
Lyd	53
Disk	54
Adgangs	54
Funktioner	54

Systemmenu – Opsætning

Adgang til opsætningsindstillinger	55
Systemindstillinger	55~56
Klokkeslæt-dato	56
Analog kanaler	56
Videoudgang	56~57
Lydudgang	57
Sprog	57

Indstilling af adgangskontrol

Om indstilling af adgangskontrol	58
Angivelse eller ændring af pinkoden	58
Aktivering/deaktivering af børnesikring	58
Godkendelse af diske	58~59

Fejlfinding

.....	60~64
-------	-------

Symboler/meddelelser på displayet

.....	65~66
-------	-------

Specifikationer

.....	67
-------	----

Ordliste

.....	68
-------	----

Tv-systemer

.....	70~71
-------	-------

Oplysninger om vedligeholdelse og sikkerhed

ADVARSEL!

Højspænding! Bør ikke åbnes. Du kan få elektrisk stød.

Maskinen indeholder ingen dele, der kan repareres af brugeren. Reparationer bør kun udføres af kvalificeret personale.

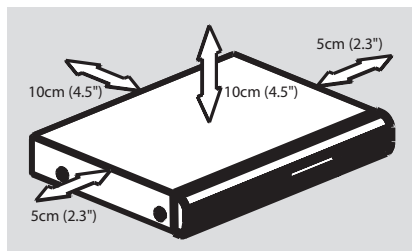
Installation

En egnet placering

- Placer apparatet på en flad, hård og stabil overflade. Placer ikke apparatet på et tæppe.
- Placer ikke apparatet oven på andet udstyr, der kan opvarme det (f.eks. modtager eller forstærker).
- Anbring ikke noget under apparatet (f.eks. cd'er, blade).
- Installer enheden nær stikkontakten, og hvor det er nemt at komme til strømkablet.

Plads til ventilation

- Anbring apparatet et sted med tilstrækkelig ventilation for at forhindre intern overophedning. Der skal være mindst 10 cm fri plads bag ved og over apparatet og mindst 5 cm til venstre og højre for apparatet for at undgå overophedning.



Undgå høje temperaturer, fugt, vand og støv

- Apparatet må ikke udsættes for dryppende væsker eller sprøjt.
- Anbring ikke nogen farekilder på apparatet (f.eks. væskefyldte genstande, stearinlys).

Rengøring af diske

Nogle problemer skyldes, at disken inde i optageren er beskidt (f.eks. frosne billeder, forstyrrelser i lyd eller billeder). Diske skal rengøres regelmæssigt for at undgå disse problemer.

Brug en blød klud til at rengøre disken, og tør disken fra center til kant i en lige linje.

ADVARSEL!

Brug ikke opløsningsmidler som benzen, fortynder; andre tilgængelige rensmidler eller antistatisk spray beregnet til diske.

Da den optiske enhed (laser) i dvd-optageren fungerer ved en højere hastighed end almindelige dvd- eller cd-afspillere, kan rensede cd'er beregnet til dvd- eller cd-afspillere skade den optiske enhed (laser). Undlad derfor at bruge en rens-cd.

Om genbrug

Denne betjeningsvejledning er udskrevet på ikke-forurenende papir. Det elektroniske udstyr indeholder mange materialer, der kan genbruges. Hvis du smider en gammel maskine ud, skal du aflevere den på en genbrugsstation. Overhold de lokale regler angående udsmidning af emballage, opbrugte batterier og gammelt udstyr.

Generelle oplysninger

Introduktion

Med Philips dvd-optageren kan du optage tv-programmer eller kopiere kameraoptagelser til et dvd+rw eller dvd+r og afspille forudindspillede dvd'er. Optagelserne du laver med dvd-optageren kan afspilles på nogle dvd-afspillere og dvd-rom-drev. I visse tilfælde skal diskene lukkes, før de kan afspilles på andre dvd-afspillere.

Læs denne vejledning, før du tager dvd-optageren i brug. Den indeholder vigtige oplysninger og bemærkninger angående betjeningen.

Nyttige tip:

- Hvis du har spørgsmål eller der opstår problemer under betjeningen, kan du se kapitlet "Fejlfinding".
- Hvis du skal have yderligere hjælp, kan du ringe til den lokale kundeservice. Relevante telefonnumre og e-mail-adresser kan findes på de sidste sider af denne vejledning. De tilsvarende telefonnumre og e-mail-adresser angives i garantihæftet.
- På identifikationspladen bag på eller i bunden af produktet kan du se oplysninger om type og strømtype.

Medfølgende tilbehør

- Fjernbetjening og batterier
- Scart-kabel
- Antennekabel
- Hurtigbrugsguide

Regionale koder

Dvd-film frigives sædvanligvis ikke samtidigt i alle regioner i verden, derfor er alle dvd-afspillere kodet til en specifik regional kode.

Denne enhed kan kun afspille **Region 2**-dvd'er eller dvd'er fremstillet til afspilning i alle regioner ("**ALL**"). Dvd'er fra andre regioner kan ikke afspilles med denne dvd-optager.



Tilslutning af tv

Generelt

De nødvendige kabler skal tilsluttes, før du kan optage eller afspille tv-programmer med dvd-optageren.

Valg af den rette tilslutning af dit tv

Når du installerer dvd-optageren for første gang, skal du vælge **en** af følgende muligheder til at tilslutte dvd-optageren og tv'et.

● Mulighed 1: Brug af Scart-stik

Vælg dette, hvis tv'et er udstyret med et scart-stik. Det giver den bedste billedkvalitet (se side 11).


● Mulighed 2: Brug af S-Video (Y/C)-stik

Vælg dette, hvis tv'et er udstyret med et S-Video (SVHS)-stik. Det giver en fremragende billedkvalitet (se side 12).

● Mulighed 3: Brug af video (CVBS)-stik

Vælg dette, hvis tv'et er udstyret med et video (CVBS)-stik. Det giver en god billedkvalitet (se side 13).

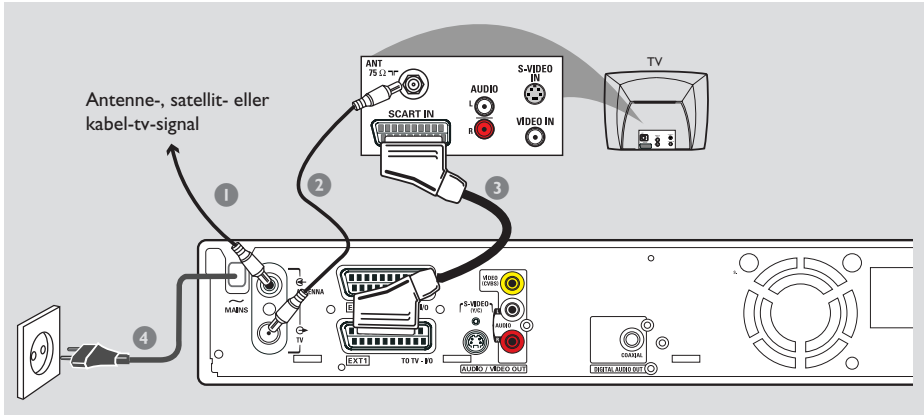
Indstilling af tv'et til korrekt Video In-kanal

- 1 Tryk på **STANDBY-ON**  på dvd-optageren for at tænde den.
- 2 Tænd tv'et, og indstil den korrekte videokanal. Du bør se den blå dvd-baggrundsskærm eller den første installationskærm på tv'et.
→ Denne kanal ligger almindeligvis mellem de laveste og højeste kanaler og kan kaldes FRONT, A/V IN, VIDEO. Se manualen til tv'et for yderligere oplysninger.
→ Eller du kan gå til kanal 1 på tv'et, og derefter trykke på knappen Channel (kanal), indtil du ser kanalen Video In.
→ Eller der kan være en knap eller afbryder på fjernbetjeningen til tv'et, der vælger forskellige videotilstande.

VIGTIGT!

Når alt er tilsluttet og du tænder dvd-optageren for første gang, skal du afslutte installationen. Dette indstiller tv-kanalerne, menusprog og andre funktioner (se side 21~22).


Mulighed 1: Brug af Scart-stik



Scart- eller EuroAV-kablet er den universelle forbindelse mellem billed-, lyd- og kontrolsignaler. Når du bruger denne type forbindelse er der i praksis intet kvalitetstab, hverken for billede eller lyd.

Du skal have følgende kabler ved hånden:

- 1) Antennekabel
- 2) SCART-kabel

- 1 Sluk tv'et, og fjern antennekablet fra tv'et (eller satellitmodtager/kabelboks). Indsæt det i **ANTENNA IN**-stikket bag på dvd-optageren.
- 2 Tilslut det medfølgende antennekabel til dvd-optagerens **TV OUT**-stik og til antennestikket bag på tv'et.
- 3 Brug et SCART-kabel til at forbinde dvd-optagerens **EXT 1 TO TV-I/O**-stik og SCART-stikket bag på tv'et.
- 4 Tilslut det medfølgende strømkabel til dvd-optagerens ~ **MAINS** og til strømforsyningen.
- 5 Tryk på **STANDBY-ON**  på dvd-optageren for at tænde den.
→ Meddelelsen "IS THE TV ON?" (Er tv'et tændt?) vises på displayet.

- 6 Tænd tv'et.
→ Hvis tilslutningen er udført korrekt, skifter tv'et automatisk til Video In-kanalen til SCART-stikket og du kan se menuen { **Language and Country** } (sprog og land) på tv'et.
→ Hvis ikke, vælg manuelt den korrekte Video In-kanal på tv'et, indtil du ser menuen { **Language and Country** } (sprog og land).
- 7 Fortsæt til **side 21** for at fortsætte installationen.

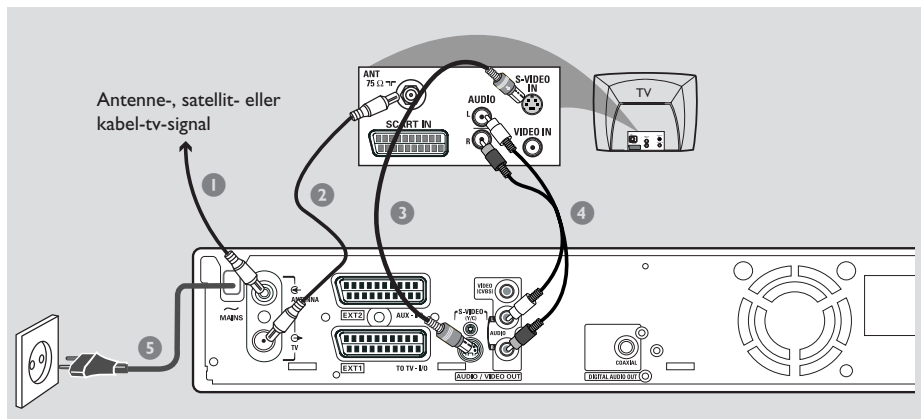
Nyttige tips:

- Hvis tv-apparatet har flere SCART-stik, skal du vælge SCART-stikket, som er egnet til både videoudgang og videoindgang.
- Hvis tv-apparatet viser en menu for SCART-stikket, skal du vælge "VCR" som kilde for SCART-stikket.
- EXT 2 AUX-I/O-stikket er kun beregnet til ekstra enheder.

Dette kabel, også kendt som SVHS-kablet,

Tilslutning af tv (fortsat)


Mulighed 2: Brug af S-Video (Y/C)-stik



bruges til at sende signal med lysstyrke (Y-signal) og signal med farve (C-signal) hver for sig. Dette mini DIN-stik kaldes også et Hosiden-stik.

Du skal have følgende kabler ved hånden:

- 1) Antennekabel
- 2) S-Video (SVHS)-kabel (kan købes separat)
- 3) Lydkabler (rød/hvid, kan købes separat)

- 1 Sluk tv'et, og fjern antennekablet fra tv'et (eller satellitmottager/kabelboks). Indsæt det i **ANTENNA IN**-stikket bag på dvd-optageren.
- 2 Tilslut det medfølgende antennekabel til dvd-optagerens **TV OUT**-stik og til antennestikket bag på tv'et.
- 3 Brug et S-Video (SVHS)-kabel til at forbinde dvd-optagerens **S-VIDEO (Y/C) OUT**-stik til S-Video In-stikket bag på tv'et (kan også hedde S-Video In eller SVHS).
- 4 Brug et lydkabel (rød/hvid) til at forbinde dvd-optagerens **AUDIO L/R OUT**-stik til Audio In-stikket bag på tv'et (kan også hedde AV In eller Audio In).
- 5 Tilslut det medfølgende strømkabel til dvd-optagerens **MAINS** og til strømforsyningen.
- 6 Tryk på **STANDBY-ON**  på dvd-optageren

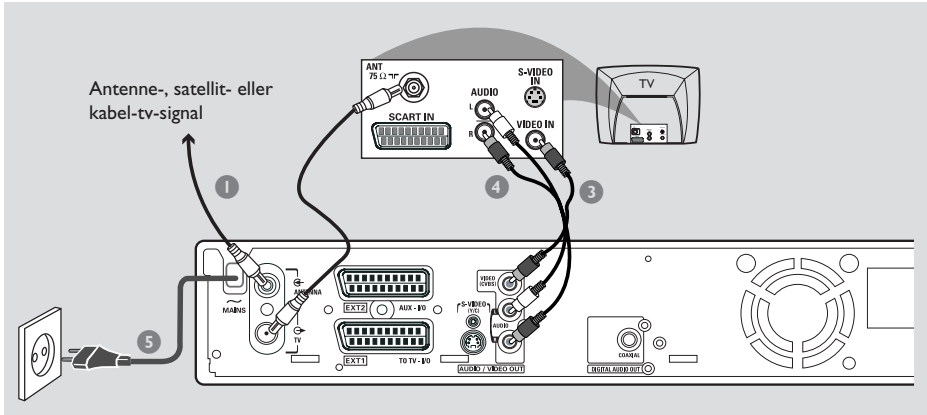
for at tænde den.

→ Meddelelsen "IS THE TV ON?" (Er tv'et tændt?) vises på displayet.

- 7 Tænd tv'et. Vælg den korrekte Video In-kanal på tv'et (se side 10).
→ Installationsmenuen { **Language and Country** } (sprog og land) vises på tv'et.
- 8 Fortsæt til **side 21** for at fortsætte installationen.

Dette kabel, der almindeligvis har gule stik, bruges til at sende sammensatte videosignaler

Mulighed 3: Brug af Video (CVBS)-stik




(FBAS, CVBS). Med denne sendemetode sendes signalet med farve og signalet med lysstyrke på samme kabel

Du skal have følgende kabler ved hånden:

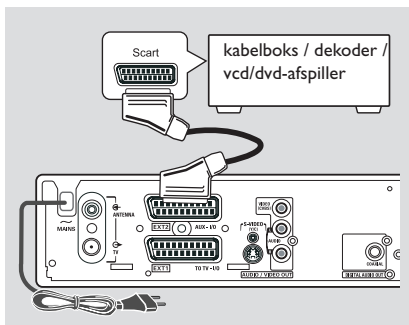
- 1) Antennekabel
- 2) Videokabel (CVBS) (gul, kan købes separat)
- 3) Lydkabler (rød/hvid, kan købes separat)

- 1 Sluk tv'et, og fjern antennekablet fra tv'et (eller satellitmodtager/kabelboks). Indsæt det i **ANTENNA IN**-stikket bag på dvd-optageren.
- 2 Tilslut det medfølgende antennekabel til dvd-optagerens **TV OUT**-stik og til antennestikket bag på tv'et.
- 3 Brug et videokabel (CVBS) til at forbinde dvd-optagerens **VIDEO (CVBS) OUT**-stik til Video In-stikket bag på tv'et (kan også hedde Video In, AV In eller Composite).
- 4 Brug et lydkabel (rød/hvid) til at forbinde dvd-optagerens **AUDIO L/R OUT**-stik til Audio In-stikket bag på tv'et (kan også hedde AV In eller Audio In).
- 5 Tilslut det medfølgende strømkabel til dvd-optagerens **MAINS** og til strømforsyningen.

- 6 Tryk på **STANDBY-ON**  på dvd-optageren for at tænde den.
→ Meddelelsen "IS THE TV ON?" (Er tv'et tændt?) vises på displayet.
- 7 ænd tv'et. Vælg den korrekte Video In-kanal på tv'et (se side 10).
→ Installationsmenuen { **Language and Country** } (sprog og land) vises på tv'et.
- 8 Fortsæt til **side 21** for at fortsætte installationen.

Tilslutning af ekstra enheder

Brug af det andet SCART-stik (EXT2-AUX-I/O)



Du kan tilslutte en videooptager (VCR), dvd-afspiller, dekoder, satellitmodtager eller kabelboks til **EXT 2 AUX-I/O**-stikket bag på dvd-optageren.

Når afspilningen starter på denne ekstra enhed, sender dvd-optageren automatisk video/audiosignalerne fra **EXT 2 AUX-I/O**-stikket til **EXT 1 TO TV-I/O**-stikket. Du ser derefter billedet fra den ekstra enhed på tv'et, selvom dvd-optageren er slukket (kun hvis du har tilsluttet tv'et via **EXT 1 TO TV-I/O**-stikket, se side 11).

Sådan skiftes der mellem afspilning fra eksterne enheder og afspilning fra dvd-afspilleren

- Tryk på **TV/DVD** på fjernbetjeningen.

Tilslutning af kabelboks/dekoder

Hvis kabelboksen/dekoder har et scart-stik, kan du vælge at slutte det til det andet scart-stik.

- 1 Brug et scart-kabel til at tilslutte kabelboksen/dekoder (kaldes almindeligvis 'TV' eller 'TO TV') til **EXT 2 AUX-I/O**-stikket bag dvd-optageren.
- 2 Vælg tv-kanalerne, der skal modtages af kabelboksen, direkte på selve modtageren.

Tilslutning af VCR/dvd-afspiller

Du skal bruge denne forbindelse, hvis du vil optage videobånd eller diske til dvd+r(w)-diske.

- Brug et scart-kabel til at slutte scart-stikket (kaldes almindeligvis 'SCART OUT' eller 'TO TV') på vcd/dvd-afspilleren til **EXT 2 AUX-I/O**-stikket.
- Alternativt kan du vælge at forbinde via stikkene foran på dvd-optageren, hvis de ekstra enheder har samme udgang.
→ Før du anvender apparatet, skal du vælge 'CAM 1' som indgangskanal.
Se side 38–39 vedrørende optagelse.

- 1) Tilslut **S-VIDEO**-indgangen og **AUDIO L/R**-indgangen.

ELLER

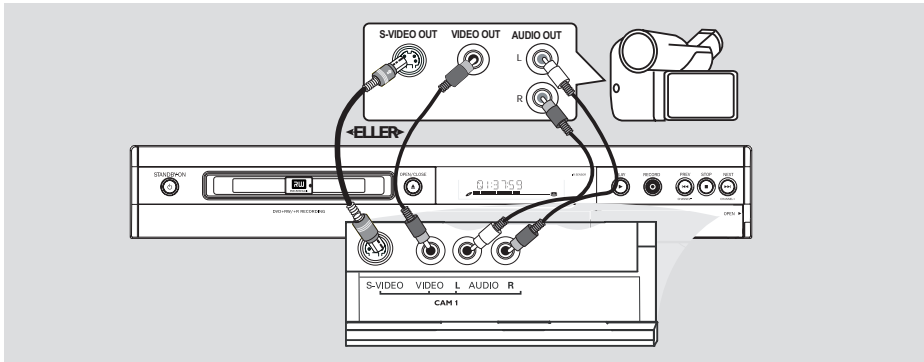
- 2) Tilslut **VIDEO**-indgangen og **AUDIO L/R**-indgangene.

Nyttigt tip:

– De fleste forudindspillede videokassetter og dvd'er er kopibeskyttede. Hvis du forsøger at kopiere dem, vises meddelelsen 'COPY PRO' (kopibeskyttet) i displayet.

Tilslutning af ekstra enheder (fortsat)

Tilslutning af et kamera til stikkene foran



Du kan bruge stikkene foran til at kopiere optagelser fra et kamera.

Brug af S-VIDEO In-stik eller VIDEO In-stik

Brug en S-VIDEO-forbindelse, hvis du har et Hi8- eller S-VHS(C)-kamera. Det giver en meget god billedkvalitet.

Alternativt kan du bruge VIDEO-forbindelsen, hvis kameraet kun er udstyret med en enkelt videoudgang (Composite Video, CVBS). Det giver en god billedkvalitet.

- 1 Brug et S-video-kabel til at forbinde dvd-optagerens **S-VIDEO**-indgang til den relevante VHS-udgang på kameraet.

ELLER

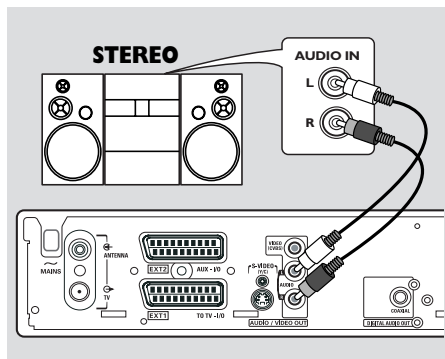
Brug et videokabel (CVBS) til at forbinde dvd-optagerens **VIDEO**-indgangen til den relevante videoudgang på kameraet.

- 2 Brug et lyd kabel (rød/hvid) til at forbinde dvd-optagerens **AUDIO L/R**-indgangen til lydudgangen på kameraet.

Før du anvender apparatet, skal du vælge "CAM 1" som indgangskanal. Se side 38–39 vedrørende optagelse.

Tilslutning af ekstra enheder (fortsat)

Brug af analoge lydudgange



Du kan tilslutte dvd-afspilleren til et 2-kanals stereosystem eller modtager for at få glæde af stereosystemet.

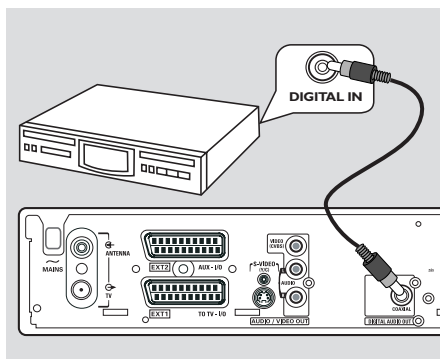
- Brug et lyd kabel (rød/hvid) til at tilslutte **AUDIO L/R** (rød/hvid) til en af følgende enheder :
 - et stereosystem (f.eks. minisystem eller tv)
 - en modtager med Dolby Surround Pro Logic
 - en modtager med 2-kanals analog stereo

Før du betjener apparatet, skal du indstille Analogue Output (analogudgangen) tilsvarende (se side 53). Vælg en lydindstilling, som er mest kompatibel med de tilsluttede enheder.

ADVARSEL!

Brug ikke "Phono"-indgangen på en forstærker til at etablere en forbindelse til dvd-optageren. Denne indgang er kun beregnet til pladespillere uden forforstærker. Dvd-optageren eller modtageren kan ødelægges, hvis dette sker.

Brug af digitale lydudgange



Du kan tilslutte dvd-afspilleren til en A/V-modtager eller -forstærker for opleve hjemmebiografens surround-lyd.

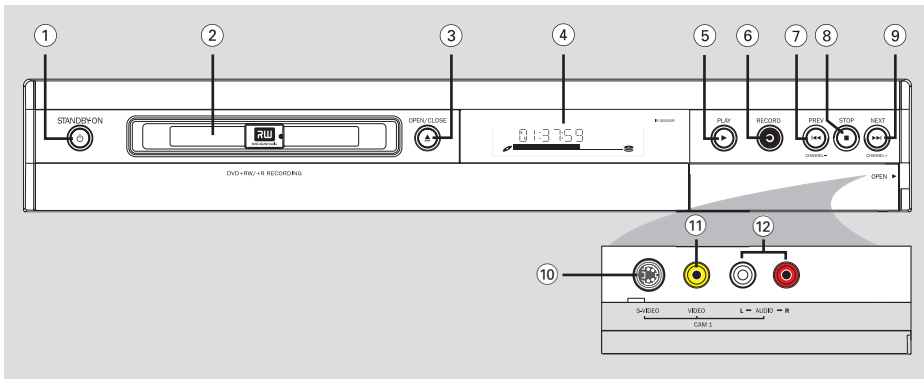
- Brug et koaksialkabel til at tilslutte **COAXIAL** til en af følgende enheder:
 - en A/V-modtager eller en A/V-forstærker med en digital dekode til multikanals lyd
 - en modtager med 2-kanals digital stereo (PCM)

Før du anvender apparatet, skal du indstille Digital Output (digitaludgang) tilsvarende (se side 57). Hvis indstillingen Digital Output (digital udgang) ikke svarer til dit stereoanlægs egenskaber, kan stereoanlægget udsende en høj, forvrænget lyd eller slet ingen lyd.

Nyttige tips:

- Digital multikanals lyd giver den bedst mulige lyd kvalitet. Du skal bruge en multikanals A/V-modtager eller -forstærker, som understøtter mindst et af lydformaterne på dvd-optageren (MPEG2, Dolby Digital). Se manualen til stereoanlægget for at finde ud af, hvilke lydformater det understøtter.
- Afspilning i seks-kanals digital surround sound er kun mulig, hvis modtageren har en digital dekode til multikanals lyd.

Frontpanel



- ① **STANDBY-ON**

 - Tænd eller sluk dvd-optageren.

- ② **Diskskuffe**
- ③ **OPEN/CLOSE**

 - Åbn eller luk diskskuffen.

- ④ **Display**

 - Viser oplysninger om dvd-optagerens nuværende status.

- ⑤ **PLAY**

 - Afspiller en disk.

- ⑥ **RECORD**

 - Starter optagelsen af den aktuelle tv-kanal eller den aktuelle videoindgangskilde.

- ⑦ **PREV** (**CHANNEL -**)

 - Gå til det forrige kapitel/nummer, foretager en bagudrettet søgning eller går til forrige kanal.

- ⑧ **STOP**

 - Stopper afspilning/optagelse.

- ⑨ **NEXT** (**CHANNEL +**)

 - Går til næste kapitel/nummer, foretager en fremadrettet søgning eller går til næste kanal.

Stikkene bag dækslet

Åbn dækslet som angivet med **OPEN** ►-etiketten ved højre hjørne.

- ⑩ **S-VIDEO**

 - S-video-indgang til SVHS/Hi8-kameraer eller SVHS/Hi8-videooptagere (indgangskanalnummer 'CAM 1').

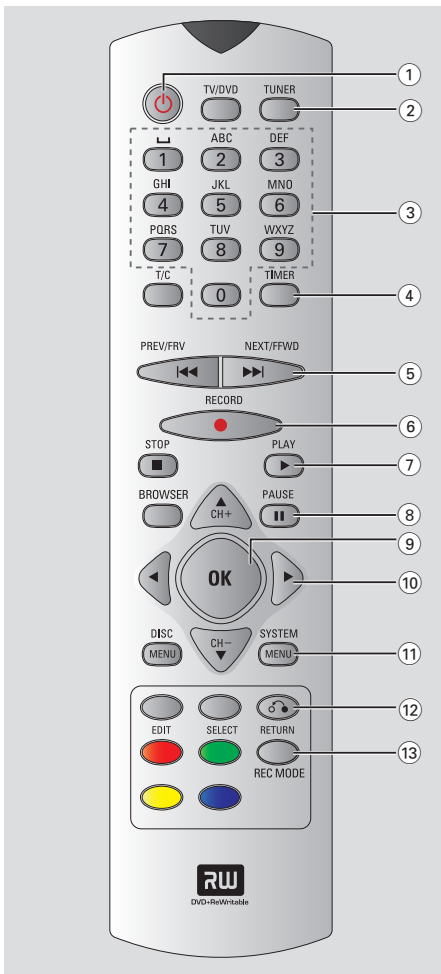
- ⑪ **VIDEO**

 - Videoindgang til kameraer eller videooptagere (indgangskanalnummer 'CAM 1').

- ⑫ **L/R AUDIO**

 - Lydindgang til kameraer eller videooptagere (indgangskanalnummer 'CAM 1').

Fjernbetjening



① **STANDBY-ON**

- Tænd eller sluk dvd-optageren.

② **TIMER**

- Åbner eller forlader menuen til optagelse med timer.

③ **SYSTEM-MENU**

- Åbn eller luk systemmenuen.

- ## ④ **◀▶**: Piltaster til at flytte til venstre eller højre. **▲▼**: Flyt op/ned eller gå til næste/forrige kanal.

⑤ **SELECT**

- Vælger en funktion.
- Skifter mellem store og små bogstaver, når du bruger det alfanumeriske tastatur.

⑥ **REC**

- Starter optagelsen af den aktuelle tv-kanal eller den aktuelle videoindgangskilde.

⑦ **◀◀▶▶**

- Forrige eller næste kapitel/nummer
- Hold knappen nede for at søge hurtigt tilbage eller frem.

⑧ **RETURN**

- Går tilbage til forrige menu på en video-cd (vcd) eller visse dvd'er.

⑨ **Farvede knapper**

- Flere funktioner er tilgængelige via de farvede knapper. Disse funktioner vises nederst på skærmen i de menuer, hvor de kan bruges.

⑩ **TUNER**

- Skifter mellem den interne tunertilstand (tv-programmer, eksterne kanaler).


⑪ **REC MODE**

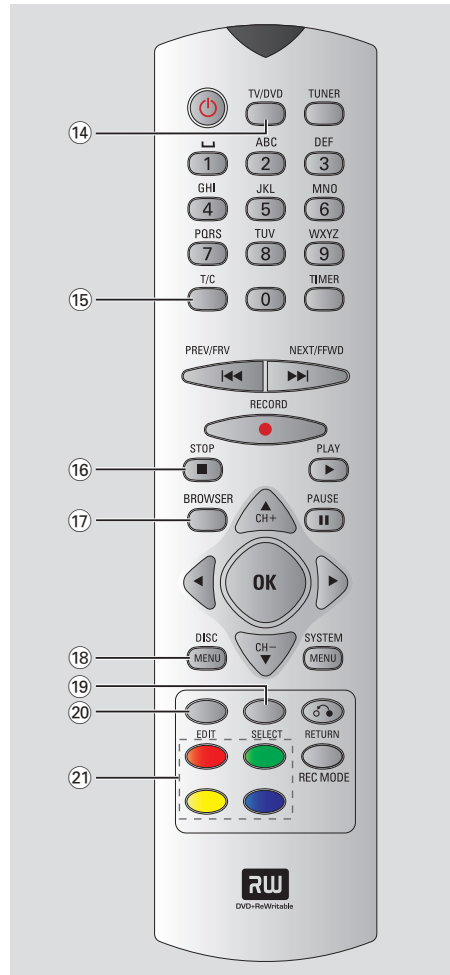
- Vælg en optagelseshastighed: M2, M2x, M3, M4, M6 eller M8. Dette bestemmer kvaliteten af optagelsen og mængden/varigheden af, hvad du kan optage på en dvd+r(w).

⑫ **TV/DVD**

- Skift mellem afspilning fra eksterne enheder (tilsluttet via EXT 2 AUX-I/O-stik) og afspilning fra dvd-afspiller

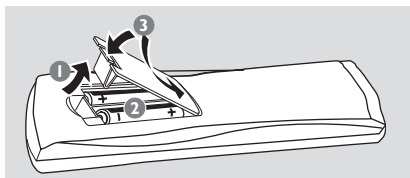
Fjernbetjening (fortsat)

- 13 **Alfanumerisk tastatur**
- Indtast tal eller bogstaver i de relevante felter.
 - Vælg det kapitel/nummer, du vil afspille.
 - Vælg en tv-kanal, mens apparatet er i intern tuner-tilstand.
- 14 **BROWSER**
- Viser Media Browser (mediebrowseren) på skærmen, som lader dig gennemse og håndtere indholdet, der er gemt på den aktuelle disk.
- 15 **DISC-MENU**
- Åbner dvd'ens diskmenu eller skærbilledet Index Picture (oversigtsbillede) på en dvd+r(w).
- 16 **OK**
- Gemme eller bekræfte en indtastning eller et valg.
- 17 **EDIT**
- Åbner eller forlader redigeringsmenuen til dvd+r(w)-diske.
- 18 **STOP ■**
- Stopper afspilning/ optagelse.
 - Hvis knappen holdes nede, åbnes og lukkes diskskuffen.
- 19 **PLAY ►**
- Afspiller en disk.
- 20 **PAUSE II**
- Stopper midlertidigt afspilning/ optagelse.
 - Tryk gentagne gange for at se et midlertidigt stoppet billede en ramme ad gangen.
- 21 **T/C (Title/Chapter)**
- Vælg 'T'(title)'/C'(kapitel) direkte fra menulinjen.
- 22 **TVVOL + / -**
- Juster lysstyrken på tv-apparatet (kun Philips-tv-apparater med RC5-Kode).
- 23 **DVD MODE**
- Skifter til dvd-tilstand.
 - Derefter kan du ikke bruge knapperne på fjernbetjeningen til at styre dit Philips-tv.
- 24 **TV MODE**
- Skifter til tv-tilstand.
 - Derefter kan du bruge følgende knapper til at styre det meste af Philips-tv'et.
 - **STANDBY** : Sluk tv-apparatet.
 - **0-9**: Tryk for at vælge en tv-kanal på tv'et.
 - **▲ ▼**: Tryk for at skifte tv-kanaler på tv'et.



Fjernbetjening (fortsat)

Ilægning af batterier



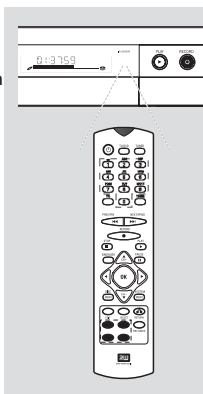
- 1 Åbn batterirummet.
- 2 Ilæg to batterier af typen R03 eller AAA, og følg tegnene (+ -) inden i rummet.
- 3 Luk dækslet.

ADVARSEL!

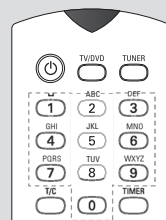
- Fjern batterierne, hvis de er opbrugte, eller hvis fjernbetjeningen ikke skal bruges i lang tid.
- Brug ikke både gamle og nye batterier eller batterier af forskellig type samtidigt.
- Batterier indeholder kemiske stoffer, og de skal derfor bortskaffes på forsvarlig vis.

Brug af fjernbetjeningen til at betjene systemet

- 1 Ret fjernbetjeningen direkte mod fjernbetjeningssensoren (iR) på frontpanelet.
- 2 Væg hvilket apparat du vil styre ved at trykke på en af knapperne på fjernbetjeningen (f.eks. TV,TUNER).
- 3 Væg derefter den ønskede funktion (f.eks. \lll , \ggg).



Brug af det alfanumeriske tastatur til indtastning af tal/bogstaver



- Tryk på en knap så mange gange det er nødvendigt for at få vist det ønskede bogstav eller tal.
- Hvis du vil indtaste landespecifikke bogstaver, skal du trykke på \lll eller \ggg på det relevante bogstav.
- Hvis du vil indtaste et mellemrum, skal du trykke på knap {1}.

Installation af dvd-optager


Første installation

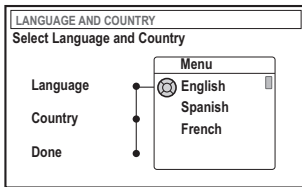
Installations-skærbilledet vises, første gang du tænder dvd-optageren. Fra dette skærbillede kan du hurtigt indstille de grundlæggende funktioner for dvd-optageren, herunder tv-kanaler og sprog.

VIGTIGT!

– Du skal tænde tv'et og vælge den rette Video In-kanal for at se første installationsmenuen.

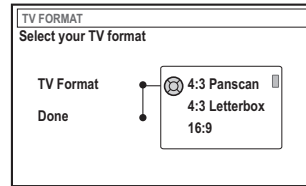
– Du skal fuldføre installationen, før du kan anvende dvd-optageren.

- 1 Tryk på **STANDBY-ON**  for at tænde dvd-optageren.
→ Menuen { **Language and Country** } (sprog og land) vises på tv'et.

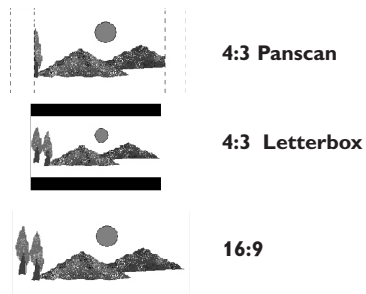


- 2 Vælg { **Language** } (sprog), og tryk på ►.
- 3 Tryk på ▲ ▼ for at vælge de ønskede sprog for skærmmenuen (on-screen display = OSD), tryk derefter på ◀ for at bekræfte.
- 4 Tryk på ▼ for at vælge { **Country** } (land), og tryk på ► for at vælge land.
- 5 Tryk på ▲ ▼ for at vælge det land, du bor i, tryk derefter på ◀ for at bekræfte.

- 6 Tryk på ▼ for at vælge { **Done** } (klar), og tryk på **OK** for at bekræfte.
→ Menuen { **TV Format** } (TV-Format) vises på tv'et.



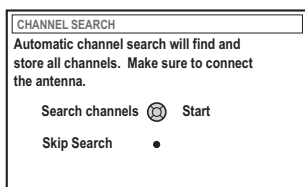
- 7 Marker { **TV Format** } (TV-Format), og tryk på ►.



- 8 Tryk på ▲ ▼ for at markere det ønskede tv-skærmmformat, og tryk derefter på ◀ for at bekræfte.
→ Det valgte format vil kun blive brugt, hvis du indsætter en dvd med samme format.
- 9 Tryk på ▼ for at vælge { **Done** } (klar), og tryk på **OK** for at bekræfte.
→ Menuen { **Channel Search** } (kanalsøgning) vises på tv'et.

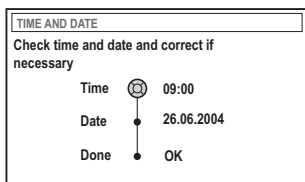
TIP: Tryk på **OK** for at forlade første installationsmenuen.
Tryk på **RETURN** for at gå tilbage til forrige menupunkt.

Installation af dvd-optager (fortsat)



Bemærk! Kontroller, at du har tilsluttet dvd-optageren, tv'et og satellitmodtageren/kabelboksen (hvis en sådan haves) korrekt og tændt for dem. Den automatiske kanalsøgning finder signalerne og gemmer alle de tilgængelige programkanaler.

- 10 Tryk på **OK** igen for at starte den automatiske tv-kanalsøgning.
→ Den automatiske søgning kan tage 15 minutter.
- 11 Når du har fuldført tv-kanalsøgningen, skal du trykke på **OK** for at fortsætte.
→ Menuen { **Time and Date** } (tid og dato) vises på tv'et.



- 12 Kontroller, at oplysningerne på menuen er korrekte.
→ Hvis du vil foretage ændringer, skal du følge trin 4~8 i "Indstilling af klokkeslæt og dato" på side 155.
- 13 Tryk på ▼ for at vælge { **Done** } (klar), og tryk på **OK** for at gemme ændringerne.
→ Installationen er nu fuldført.
→ Den første indstillede tv-kanal vises.

Dvd-optageren er klar til brug!

Nyttige tip:

- Hvis dvd-optageren ikke kan finde nogle tv-stationer, skal du vælge programnummer {1} på tv-apparatet eller kontrollere kabeltilslutningen fra antenestikket til dvd-optageren og tv-apparatet.
- Hvis lyden eller billedet er forvrænget på nogle af de gemte tv-kanaler, kan du finde oplysninger om manuel tv-søgning eller finjustering i "Tv-kanalsøgning" på side 23~27.

TIP: Tryk på **OK** for at forlade første installationsmenuen.
Tryk på **RETURN** for at gå tilbage til forrige menupunkt.

Installation af dvd-optager (fortsat)

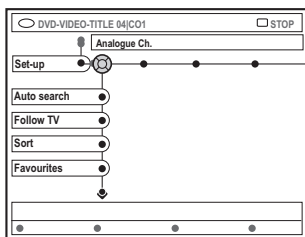
Programmering af tv-kanaler

Selvom dvd-optageren vælger tilgængelige tv-kanaler under installationen, kan du ønske at gentage processen senere, hvis du får flere kanaler i dit område eller hvis du skal geninstallere dvd-optageren.

Automatisk tv-kanalsøgning

Dette vil erstatte de gemte tv-kanaler med nye.

- 1 Tryk på **SYSTEM-MENU** på fjernbetjeningen.
→ Systemmenuen vises på tv'et.
- 2 Tryk på ▼, indtil du kan vælge { **Set-up** } (opsætning).
- 3 Tryk på ►, indtil du kan vælge { **Analogue Ch.** } (Analog kanal).



- 4 Tryk på ▼ for at vælge { **Auto search** } (auto søgning), og tryk på ► for at bekræfte.
→ Den automatiske tv-kanalsøgning starter. Dette muliggør, at dvd-optageren kan gemme alle tilgængelige tv-kanaler.
→ Dette kan tage flere minutter. Når du har gjort dette, vises det samlede antal fundne kanaler på tv'et.

Sortering af tv-kanaler efter rækkefølgen på tv'et

Denne funktion er kun tilgængelig, hvis du har sluttet dvd-optageren til tv'et via scart-stikket (**EXT 1 TO TV-I/O-stik**), se side 11.

Når den automatiske tv-kanalsøgning er aktiveret, gemmes tv-kanalerne i en specifik rækkefølge. Denne kan være forskellig fra den rækkefølge, som tv-kanalerne vises på tv'et. Denne funktion ændrer rækkefølgen af tv-kanalerne, der er gemt på dvd-optageren, så den stemmer overens med rækkefølgen på tv'et.

- 1 Tryk på **SYSTEM-MENU**
→ Systemmenuen vises på tv'et.
- 2 Tryk på ▼, indtil du kan vælge { **Set-up** } (opsætning).
- 3 Tryk på ►, indtil du kan vælge { **Analogue Ch.** } (Analog kanal).
- 4 Tryk på ▼, indtil du kan vælge { **Follow TV** } (følg tv), og tryk på ► for starte sorteringen.
- 5 Tryk på **OK** for at bekræfte meddelelsen på tv'et.
→ 'TV 01' vises på displayet.
- 6 **Brug tv'ets fjernbetjening** til at vælge programnummer {1} på tv-apparatet. Tryk derefter på **OK** på dvd-optagerens fjernbetjening.
→ Hvis dvd-optageren finder samme tv-kanal som på tv-apparatet, gemmes den som "P01".
→ 'TV 02' vises på displayet.

TIP: Tryk på ◀ for at gå tilbage til forrige menupunkt.
Tryk på **SYSTEM-MENU** for at forlade menuen.

Installation af dvd-optager (fortsat)

- 7 **Brug tv'ets fjernbetjening** til at vælge programnummer {2} på tv-apparatet. Tryk derefter på **OK** på dvd-optagerens fjernbetjening.
- 8 Gentag ovenstående trin igen, indtil du har tildelt alle tv-kanalerne.

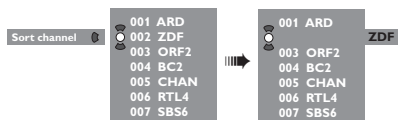
Nyttigt tips:

- Hvis du ikke kan skifte tv-apparatet til programnummer {1}, og du har sluttet ekstra enheder til EXT 2 AUX-I/O-stikket, skal du frakoble disse enheder. Andre tilsluttede enheder kan have indstillet tv-apparatet til programnummeret på scart-stikket.
- Hvis der ikke modtages videosignaler fra tv-apparatet, vises "NOT TV" (intet tv).

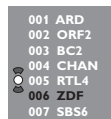
Sortering af tv-kanaler

Du er muligvis ikke enig i rækkefølgen af visse individuelle tv-kanaler og hvordan disse er tildelt programnumre. Med denne funktion kan du ændre rækkefølgen af de tv-kanaler, du allerede har gemt.

- 1 Tryk på **SYSTEM-MENU**.
→ Systemmenuen vises på tv'et.
- 2 Tryk på **▼**, indtil du kan vælge { **Set-up** } (opsætning).
- 3 Tryk på **▶**, indtil du kan vælge { **Analogue Ch.** } (Analog kanal).
- 4 Tryk på **▼** for at vælge { **Sort** } (type), og tryk på **▶** for at bekræfte.
→ En liste med tv-kanalprogrammer vises.
- 5 Tryk på **▲▼** for at vælge den tv-kanal, du vil give en ny plads, og tryk derefter på **OK** for at bekræfte dit valg.



- 6 Tryk på **▲▼** for at gemme den valgte tv-kanal på den nye position, og tryk på **OK** for at bekræfte dit valg.
→ Tv-kanalen indsættes efter den nuværende position.



- 7 Gentag trin 5~6, indtil du har sorteret/slettet alle de tv-kanaler, du ønsker.

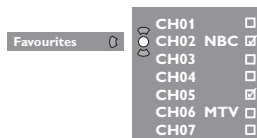
TIP: Tryk på **◀** for at gå tilbage til forrige menupunkt.
Tryk på **SYSTEM-MENU** for at forlade menuen.

Installation af dvd-optager (fortsat)

Indstilling af dine yndlings-tv-kanaler

Du kan indstille dine yndlings-tv-kanaler så de altid er nemme at gå til. Det gør du med kanal op/ned-knappen på fjernbetjeningen.

- 1 Tryk på **SYSTEM-MENU**.
→ Systemmenuen vises på tv'et.
- 2 Tryk på **▼**, indtil du kan vælge { **Set-up** } (opsætning).
- 3 Tryk på **▶**, indtil du kan vælge { **Analogue Ch.** } (Analog kanal).
- 4 Tryk på **▼** for at vælge { **Favourites** } (Foretrukne), og tryk på **▶** for at bekræfte.
→ En liste med tv-kanalprogrammer vises.

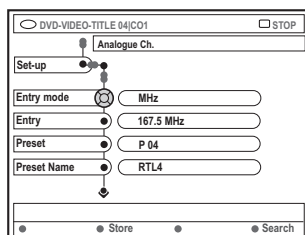


- 5 Tryk på **▲▼** for at vælge tv-kanal, og tryk på **OK** for at vælge, om du vil tilføje eller fjerne den fra listen.
→ Kanaler, der skal tilføjes, er markerede. Du kan vælge disse kanaler ved at trykke på **▲▼** på fjernbetjeningen.
→ Kanaler, der skal slettes, er ikke markerede. Du kan kun vælge disse kanaler ved at trykke på det tilsvarende nummer på fjernbetjeningen.

Manuel tv-kanalsøgning

I nogle tilfælde er ikke alle tilgængelige tv-kanaler fundet og gemt under installationen. I dette tilfælde skal du søge efter og gemme manglende eller kodede tv-kanaler manuelt.

- 1 Tryk på **SYSTEM-MENU**.
→ Systemmenuen vises på tv'et.
- 2 Tryk på **▼**, indtil du kan vælge { **Set-up** } (opsætning).
- 3 Tryk på **▶**, indtil du kan vælge { **Analogue Ch.** } (Analog kanal).



- 4 Tryk på **▼**, indtil du kan vælge { **Entry mode** } (indfør. modus), og tryk på **▶** for at bekræfte.
- 5 Tryk på **▲▼** for at vælge manuel søgning baseret på kanalplaceringen eller -frekvensen, og tryk på **◀** for at bekræfte.
 - { **MHz** } (Frekvens)
 - { **CH** } (Kanal)
 - { **S-CH** } (Særlig kanal)
- 6 Tryk på **▼** for markere { **Entry** } (indførsel), og tryk på **▶** for at bekræfte.
Brug det **alfanumeriske tastatur 0-9** til at indtaste frekvensen eller kanalen for tv-stationen, Tryk på **OK** og tryk derefter på den tilsvarende farvekodede knap for at vælge { **Store** } (Gem).
ELLER
- Tryk på den tilsvarende farvede knap på fjernbetjeningen for at vælge { **Search** } (søg).
→ Under søgningen søges der altid efter en højere frekvens eller et højere kanalnummer.

TIP: Tryk på **◀** for at gå tilbage til forrige menupunkt.
Tryk på **SYSTEM-MENU** for at forlade menuen.

Installation af dvd-optager (fortsat)

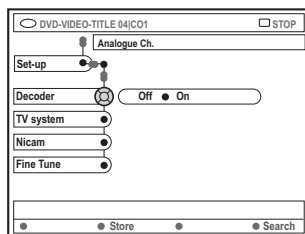
- Tryk på ▼ for markere { **Preset** } (forindstil), og tryk på ► for at bekræfte.
Brug det **alfanumeriske tastatur 0-9** til at indtaste det forudindstillede nummer for kanalen, der skal gemmes, (f.eks. "01"), tryk derefter på den tilsvarende farvekodede knap for at vælge { **Store** } (Gem).
- Tryk på ▼ for markere { **Preset Name** } (forind.navn), og tryk på ► for at bekræfte.
Brug det **alfanumeriske tastatur 0-9** til at indtaste det forudindstillede navn for den fundne kanal eller forudindstilling, tryk derefter på den tilsvarende farvekodede knap for at vælge { **Store** } (Gem).
→ Højest fire tegn til forudindstillet navn.
- Gentag trin 6~8 for at søge efter andre tv-kanaler.
- Tryk på ▼ for markere { **TV system** } (tv-system), og tryk på ► for at bekræfte. Tryk på ▲ ▼ for at vælge tv-systemet, der giver mindst mulige forvrængning af billede og lyd, og tryk på ◀ for at bekræfte.
→ Tilgængelige sendeformater for tv-systemer: { PAL-BG, PAL-I, PAL-DK, SECAM-BG, SECAM-DK, SECAM-LL }, se side 70~71.

Tildeling af en dekoder

Nogle tv-kanaler sender kodede tv-signaler, som kun kan ses ordentligt med en købt eller lejet dekoder. Du kan slutte sådan en dekoder (descrambler) til din dvd-optager (se side 14).

Følgende funktion aktiverer automatisk den tilsluttede dekoder til tv-kanalen, som du vil se.

- Tryk på **SYSTEM-MENU**.
→ Systemmenuen vises på tv'et.
- Tryk på ▼, indtil du kan vælge { **Set-up** } (opsætning).
- Tryk på ►, indtil du kan vælge { **Analogue Ch.** } (Analog kanal).

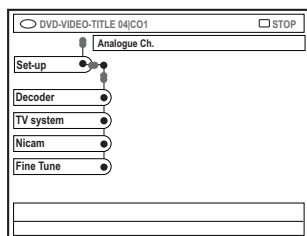


- Tryk på ▼ for at vælge { **Decoder** } (dekoder), og tryk på ► for at bekræfte.
- Tryk på ► for at vælge { **On** } (til), og tryk på **OK** for at bekræfte.
→ Din dekoder er nu tildelt denne tv-kanal.
- Hvis du vil fravælge dekoderen, skal du trykke på ► for at vælge { **Off** } (fra).

TIP: Tryk på ◀ for at gå tilbage til forrige menupunkt.
Tryk på **SYSTEM-MENU** for at forlade menuen.

Installation af dvd-optager (fortsat)

Finjustering af tv-kanaler



Sådan forbedres lydtransmissionen af tv-kanalen

NICAM er et system til digital lydtransmission. Ved at bruge NICAM kan du sende enten en stereokanal eller to separate monokanaler. Hvis modtagerforholdet er dårligt og lyden er forvrænget kan du fravælge NICAM.

- 1 Marker { **NICAM** }, og tryk på ► for at vælge { **On** } (til) eller { **Off** } (fra).
- 2 Tryk på ◀ for at bekræfte.

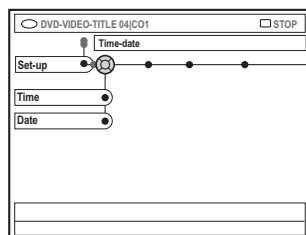
Sådan finjusteres tv-kanaler

- 1 Marker { **Finetune** } (finjuster), og tryk på ►.
- 2 Tryk på ◀► for at finindstille tv-kanalen manuelt, og tryk derefter på den tilsvarende farvekodede knap for at vælge { **Store** } (Gem).

Indstilling af klokkeslæt og dato

Hvis dvd-optageren ikke indstiller klokkeslættet og datoen korrekt, skal du indstille klokken manuelt.

- 1 Tryk på **SYSTEM-MENU** på fjernbetjeningen.
→ Systemmenuen vises på tv'et.
- 2 Tryk på ▼, indtil du kan vælge { **Set-up** } (opsætning).
- 3 Tryk på ►, indtil du kan vælge { **Time-date** } (tid-dato).



- 4 Tryk på ▼ for at vælge { **Time** } (tid), og tryk på ► for at kunne redigere feltet for klokkeslæt.
→ { **00 : 00** } (timer : minutter).
- 5 Tryk på ▲▼ for at ændre det første tal, og tryk på ► for at fortsætte til næste talfelt.
- 6 Gentag trin 5, indtil klokkeslættet er korrekt, og tryk derefter på **OK** for at bekræfte.
- 7 Tryk på ▼ for at vælge { **Date** } (dato), og tryk på ► for at komme ind i datofeltet.
→ { **00 : 00 : 0000** } (dag : måned : år).
- 8 Gentag trin 5, indtil datoen er korrekt, og tryk derefter på **OK** for at bekræfte.

TIP: Tryk på ◀ for at gå tilbage til forrige menupunkt.
Tryk på **SYSTEM-MENU** for at forlade menuen.

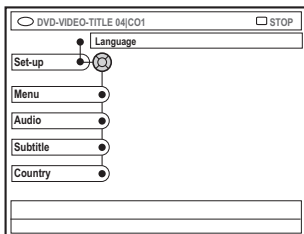
Installation af dvd-optager (fortsat)

Indstilling af sprog

Du kan vælge sprog for undertekster og lyd af dvd-afspilninger. Nogle dvd'er kan kun få ændret sprog for undertekster/lyd via dvd-diskmenuen. Hvis det valgte sprog ikke er tilgængelig på disken, bruges diskens standard sprog i stedet.

Menusproget (på skærmen) for systemet vil fortsat være, som du har indstillet det til.

- 1 Tryk på **SYSTEM-MENU** på fjernbetjeningen.
→ Systemmenuen vises på tv'et.
- 2 Tryk på ▼, indtil du kan vælge { **Set-up** } (opsætning).
- 3 Tryk på ►, indtil du kan vælge { **Language** } (sprog).



- 4 Tryk på ▲ ▼ for at vælge en af nedenstående indstillinger ad gangen, og tryk derefter på ►.
 - { **Menu** } : sprog af OSD-menuen
 - { **Audio** } (lyd) : sprog ved afspilning
 - { **Subtitle** } (undertekst) : sprog for undertekster
 - { **Country** } : land
- 5 Tryk på ▲ ▼ for at vælge et ønsket sprog, og tryk på ◀ for at bekræfte.
- 6 Gentag trin 4~5 for de andre indstillinger.

TIP: Tryk på ◀ for at gå tilbage til forrige menupunkt.
Tryk på **SYSTEM-MENU** for at forlade menuen.

Diske der kan afspilles

Ved brug af denne dvd-optager kan du afspille og optage på følgende diske:

Optagelse og afspilning

DVD+RW (DVD 'plus' genskrivbar); På dette medie kan der optages et utal gange.



DVD+R (DVD 'plus' skrivbar); På dette medie kan der optages en gang.



Kun afspilning

DVD Video (Digital Versatile Disc)



DVD-R (DVD 'minus' skrivbar); Dette medie kan kun afspilles, når optagelsen blev foretaget i "videotilstand" og optagelsen er lukket.



DVD-RW (DVD 'minus' genskrivbar); Dette medie kan kun afspilles, når optagelsen blev oretaget i "videotilstand".



Lydcd (Compact Disc Digital Audio)



MP3-CD



Video CD
(Formater 1,0, 1,1, 2,0)



Super Video CD



CD-R (CD-Recordable)
lyd/MP3-indhold



CD-RW (CD-Rewritable)
lyd/MP3-indhold



VIGTIGT!

- Hvis stop-ikonet (Error) vises på tv-skærmen, når der trykkes på en knap, betyder det, at funktionen ikke er tilgængelig på den aktuelle disk eller på nuværende tidspunkt.
- Dvd-diske og -afspillere er udviklet med regionale restriktioner. Før du afspiller en disk, skal du sikre dig, at disken er til samme zone som din afspiller.
- Skub ikke til diskskuffen, og anbring ikke andre objekter end diske på diskskuffen. Hvis du gør dette, kan det medføre, at diskafspilleren ikke virker.

Ilægning af en disk

- 1 Tryk på **STANDBY-ON** for at tænde dvd-optageren.
- 2 Tryk på **OPEN CLOSE** (åbn/luk) foran på dvd-optageren.
→ Diskskuffen åbnes.
- 3 Du kan også holde knappen **STOP** nede på fjernbetjeningen for at åbne eller lukke diskskuffen.
- 3 Placer forsigtigt disken i skuffen med etiketten opad, og tryk derefter på **OPEN CLOSE** (åbn/luk).
→ Kontroller, at etiketten på disken vender opad. For diske med to sider skal du vende den side, du vil afspille, opad.
- 4 Tænd tv'et. Vælg den korrekte Video In-kanal på tv'et.
- 5 Afspilningen starter automatisk, eller en dialogboks vises på tv'et (se næste side).

TIP: Nogle diske kan ikke afspilles på denne dvd-optager på grund af konfigurationen og karakteristikaene ved disken, eller optageforholdene og oprettelsessoftwaren.

Afspilning (fortsat)

Start af diskafspilning

- Hvis der vises en dialogboks på tv'et med følgende ordlyd:
{ **Do you want to access the disc content?** }
(vil du få adgang til diskens indhold?).
→ Vælg { **Yes** } (ja) for at vise indholdet på disken (se side 50 "Gennemsyn af disken").
→ Vælg { **No** } (nr.) for at skifte til den seneste aktive tilstand.
→ Hvis du vil fjerne denne dialogboks for næste afspilning, skal du aktivere funktionen { **Auto play** } (auto afspil) (se side 55).
- Hvis dialogboksen for angivelse af PIN-kode vises på tv'et, betyder det, at børnesikringen/forældrekontrollen er aktiveret for den lagte disk (se side 59–60).
→ Brug det alfanumeriske tastatur 0-9 på fjernbetjeningen til at indtaste din PIN-kode (adgangskode).
- Hvis du vil vide mere om andre funktioner i forbindelse med afspilning, kan du se side 32–35 "Yderligere funktioner til afspilning".

Afspilning af en dvd-videodisk

Dvd-disken er normalt formateret med en diskmenu. Du skal muligvis foretage forskellige valg i diskmenuen (f.eks. sprog for undertekster eller lyd).

- 1 Ilæg en dvd.
- Sådan får du adgang til diskmenuen**
- Tryk på **DISC-MENU** på fjernbetjeningen. Brug det **alfanumeriske tastatur 0-9** til at indtaste dit valg eller tryk på **▲ ▼** for at vælge en indstilling for afspilningen, og tryk på **OK** for at bekræfte.
- Sådan vælges forrige eller næste kapitel/ titel**
- Under afspilning skal du trykke på **T/C** på fjernbetjeningen for at vælge "Title" eller "Chapter" (kapitel), og tryk derefter på **◀◀ / ▶▶**.
- 2 Hvis du vil stoppe afspilningen, skal du trykke på **STOP ■**.

TIP: Nogle diske kan ikke afspilles på denne dvd-optager på grund af konfigurationen og karakteristikaene ved disken, eller optageforholdene og oprettelsessoftwaren.

Afspilning af en (Super) video-cd

(Super) video-cd'er kan have "PBC" (Play Back Control). Dette gør det muligt at afspille video-cd'er interaktivt ved at følge menuen på displayet.

- 1 Ilæg en (Super) video-cd.
- Hvis "PBC" er aktiveret, vises diskindeksmenuen på tv'et**
- 2 Brug det **alfanumeriske tastatur 0-9** til at indtaste dit valg eller tryk på **▲ ▼** for at vælge en indstilling for afspilningen, og tryk på **OK** for at bekræfte.
- Tryk på **RETURN** på fjernbetjeningen vil gå tilbage til forrige menu.
- 3 Hvis du vil stoppe afspilningen, skal du trykke på **STOP ■**.

Nyttigt tip:

– "PBC"-tilstanden er som standard deaktiveret. Hvis du vil se diskindeksmenuen, skal du aktivere "PC"-tilstanden (se side 57).

Afspilning af en lydcd

- 1 Ilæg en lydcd.
→ Afspilning starter automatisk. Ellers tryk på **PLAY ▶**.
- 2 Hvis du vil stoppe afspilningen, skal du trykke på **STOP ■**.
→ Spornummeret og den samlede spilletid vises på displayet.

Nyttigt tip:

– Hvis tv'et er tændt, vises lydcd'en på skærmen. Under afspilningen vises nummeret for det aktuelle spor på skærmen og displayet.

Afspilning af en dvd+r(w)-disk

- 1 Ilæg en dvd+rw- eller dvd+r-disk.
- 2 **Hvis diskindholdsmenuen vises på tv'et**
Tryk på ◀▶▲▼ for at navigere i menuen og vælg en titel, du vil afspille, og tryk derefter på **PLAY ▶**.
- 3 Hvis du vil stoppe afspilningen, skal du trykke på **STOP ■**.

Nyttige tip:

– Hvis meddelelsen 'EMPTY DISC' (tom disk) vises på displayet, betyder det, at der ikke er optagelser på denne disk.

Afspilning af en MP3-cd

- 1 Ilæg en MP3-cd.
- 2 **Hvis diskindholdsmenuen vises på tv'et**
Tryk på ◀▶▲▼ for at navigere i menuen og vælg albummet og det spor, du vil afspille, og tryk derefter på **PLAY ▶**.
- 3 Under afspilningen kan du trykke på ◀◀ / ▶▶ for at vælge næste/forrige spor.
- 4 Hvis du vil stoppe afspilningen, skal du trykke på **STOP ■**.
→ Antallet af album vises på displayet.

Nyttige tips:

– Kun den første session på en cd med flere sessioner afspilles.
– Andre oplysninger om albummet, sporet og kunstneren vises også på tv'et, hvis disse oplysninger er indeholdt i id-tag'et.

Afspilning af billeddisk (diasshow)

Du kan automatisk vise JPEG-billeder i den valgte billedserie efter hinanden. Du kan indstille, hvor lang tid hvert billede skal vises.

- 1 Ilæg en JPEG-billedisk (cd, dvd+rw, dvd+r).
- 2 **Hvis billedoversigten vises på tv'et**
Tryk på ◀▶▲▼ for at navigere i menuen og vælg en fotoseriemappe, du vil afspille.
- 3 Tryk på **PLAY ▶** for at starte afspilningen af diasshowet.
ELLER
● Tryk på **OK** for at vise 12 miniaturebilleder. Du kan trykke på ◀▶▲▼ for at vælge en billedfil, tryk derefter på **PLAY ▶** for at starte afspilningen.
- 4 Under afspilning kan du vælge at zoome, spejlvende eller rotere billedet.
Tryk på **EDIT** og derefter på den tilsvarende farvekodede knap på fjernbetjening.
- 5 Hvis du vil stoppe afspilningen, skal du trykke på **STOP ■**.
→ Billedoversigten vises.

Understøttede JPEG-billedformater

Denne dvd-optager kan læse JPEG-billeder gemt på en cd-rom, billedcd eller dvd.

Filformat:

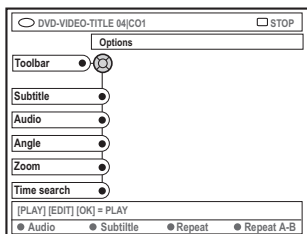
- Filtypen skal være '*.JPG' og ikke '*.JPEG'.
- Den kan kun vise stillbilleder i DCF-standarden eller JPEG-billeder f.eks. TIFF. Den kan ikke afspille bevægelige billeder; Motion JPEG og andre formater eller billeder i andre formater end JPEG eller billeder med lyd f.eks. AVI-filer.
- Der kan gå lidt længere tid, før dvd-afspilleren viser diskindholdet på tv'et. Dette skyldes det store antal sange/billeder, der findes på en disk.

TIP: Nogle diske kan ikke afspilles på denne dvd-optager på grund af konfigurationen og karakteristikaene ved disken, eller optageforholdene og oprettelsessoftwaren.

Yderligere funktioner til afspilning

Brug af værktøjslinjeindstillinger

- 1 Tryk på **SYSTEM-MENU** på fjernbetjeningen.
→ Systemmenuen vises på tv'et.
- 2 Marker { **Toolbar** } (værktøjsl.), og tryk på ► for at vælge { **Options** } (optioner).



- 3 Tryk på ▲ ▼ for at vælge den indstilling, du vil justere.
→ Hvis valget i menuen er nedtonet, betyder det, at funktionen ikke er tilgængelig, eller at det ikke er muligt at ændre den på nuværende tidspunkt.
→ Instruktions i justering af indstillinger findes på de efterfølgende sider.
- 4 Hvis du vil afslutte, skal du trykke på **SYSTEM-MENU**.

Ændring af sprog for undertekst

Dette virker kun på dvd'er med flere sprog for undertekster, og du kan ændre sprog, mens du afspiller dvd'en. Denne funktion kan også aktiveres via den **grønne** knap på fjernbetjeningen.

- 1 Tryk på ▼ for at vælge { **Subtitle** } (undertekst), og tryk på ► for at angive indstillinger.
- 2 Tryk på ▼, indtil det ønskede lydssprog er markeret, tryk derefter på ◀ for at bekræfte.
→ Sprogene kan være nummererede eller forkortede, som f.eks. "En" for engelsk.
→ Hvis det valgte sprog ikke er tilgængelig på disken, bruges diskens standard sprog i stedet.

Nyttigt tip:

– Nogle dvd-diske kan kun ændre sprog for undertekster via menuen for dvd-disken. Hvis du vil åbne diskmenuen, skal du trykke på **DISC-MENU** (diskmenu).

TIP: Funktionerne til betjening, som beskrives her, er muligvis ikke tilgængelige for visse cd'er. Se altid instruktionerne, der fulgte med diskene.

Yderligere funktioner til afspilning (fortsat)

Ændring af sprog for lydsporet

Dette virker kun på dvd'er med flere lydsporsprog eller vcd'er med flere lydkanaler. Denne funktion kan også aktiveres via den **røde** knap på fjernbetjeningen.

- 1 Tryk på ▼ for at vælge { **Audio** } (lyd), og tryk på ► for at vælge indstillinger.
- 2 Tryk på ▼, indtil det ønskede lydprog er markeret, tryk derefter på ◀ for at bekræfte.
→ Sprogene kan være nummererede eller forkortede, som f.eks. "En" for engelsk.
→ Hvis det valgte sprog ikke er tilgængelig på disken, bruges diskens standard sprog i stedet.

Nyttigt tip:

– Nogle dvd-diske kan kun ændre sprog for lydspor via menuen for dvd-disken. Hvis du vil åbne diskmenuen, skal du trykke på **DISC-MENU** (diskmenu).

Skift af kameravinkler

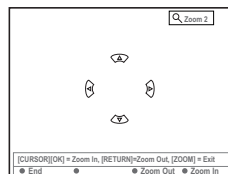
Denne indstilling er kun tilgængelig på dvd'er, der indeholder sekvenser optaget med forskellige kameravinkler. Dette gør det muligt at se billeder fra forskellige vinkler.

- 1 Tryk på ▼ for at vælge { **Angle** } (vinkel), og tryk på ► for at vælge indstillinger.
→ De kameravinkler, der kan vælges, vises.
- 2 Tryk på ▲▼ for at vælge den kameravinkel, du vil skifte til, tryk derefter på ◀ for at bekræfte.

Sådan zoomes ind

Dette gør det muligt at forstørre billedet på tv-skærmen og at panorere i det forstørrede billede.

- 1 Tryk på ▼ for at vælge { **Zoom** } (zoom), og tryk på ► for at zoome ind.
→ Statuslinjen for zoom vises og viser zoomfaktoren.



- 2 Tryk på **OK** på fjernbetjeningen for at zoome ind eller på **RETURN** for at zoome ud.
- 3 Tryk på ◀►▲▼ for at panorere i det zoomede billede.
- 4 Tryk på **SYSTEM-MENU** for at gå ud af zoomtilstanden.

Tidssøgning

Dette gør det muligt at hoppe til et specifikt tidspunkt på den aktuelle disk.

- 1 Tryk på ▼ for at vælge { **Time search** } (tidssøgning), og tryk på ► for at angive feltet for tidspunktet.
→ Tiden viser den forløbne spilletid på aktuelle disk (timer : minutter).
- 2 Tryk på ▲▼ for at ændre tallet, og tryk på ► for at gå til næste talfelt.
- Du kan også bruge det **alfanumeriske tastatur 0-9** til at indtaste det korrekte tal direkte.
- 3 Tryk på **OK** for at bekræfte.
→ Afspilningen springer til det valgte tidspunkt.

TIP: Funktionerne til betjening, som beskrives her, er muligvis ikke tilgængelige for visse cd'er. Se altid instruktionerne, der fulgte med diskene.

Yderligere funktioner til afspilning (fortsat)

Skift til en anden titel, et andet kapitel/spor

Når en disk indeholder mere end et spor, en titel eller et kapitel, kan du skifte til et andet spor, en anden titel eller et andet kapitel på den måde, der er beskrevet herunder.

Under afspilning,

- Tryk på ►► for at gå til næste titel/kapitel/spor.
- Tryk på ◀◀ for at vende tilbage til starten af aktuelle titel/kapitel/spor. Ved at trykke på ◀ to gange vendes der tilbage til starten af forrige titel/kapitel/spor.

ELLER

- Brug det **alfanumeriske tastatur 0-9** til at indtaste nummeret for titlen/kapitlet/sporet.

ELLER

- Tryk på **T/C** (titel/kapitel) på fjernbetjeningen for at vælge "T" (titel) eller "C" (kapitel).

ELLER

- Tryk på **BROWSER** på fjernbetjeningen for at vise listen med titler. Tryk derefter på ▲ ▼ for at vælge en titel, tryk på **OK** for at bekræfte.

Søgning fremad/tilbage

Du kan spole en disk frem 4, 8 eller 32 gange den normale hastighed for afspilning.

- 1 Under afspilning skal du holde ◀◀ (tilbage) eller ►► (fremad) nede for at skifte til søgefunktionen.
→ Statuslinjen for søgning vises.
Søgehastigheden vises (-32x, -8x, -4x, 4x, 8x eller 32x).
→ Der er ingen lyd.
- 2 Tryk på knappen ◀◀ (tilbage) eller ►► (fremad) for at skifte søgehastighed.
- 3 Hvis du vil vende tilbage til normal afspilning, skal du trykke på **PLAY** ►.

Midlertidigt stop i afspilning/afspilning i langsom gengivelse

- 1 Under afspilning skal du trykke på **PAUSE** II for at stoppe afspilningen midlertidigt og vise et stillbillede.
- 2 Tryk ◀◀ (tilbage) eller ►► (fremad) nede for at starte afspilning baglæns eller fremad i langsom gengivelse.
→ Ved at trykke på ◀◀ eller ►► gentagne gange for at skifte mellem forskellige hastigheder for langsom gengivelse (-1/2, -1/4, -1/8, 1/2, 1/4 eller 1/8).
- 3 Hvis du vil vende tilbage til normal afspilning, skal du trykke på **PLAY** ►.

TIP: Funktionerne til betjening, som beskrives her, er muligvis ikke tilgængelige for visse cd'er. Se altid instruktionerne, der fulgte med diskene.

Yderligere funktioner til afspilning (fortsat)

Valg af forskellige afspilningstilstande

Gentagelse af afspilning

Du kan vælge at gentage afspilningen af et kapitel, et spor, en titel eller hele disken.

- 1 Tryk på den **gule** knap { REPEAT } (gentag) gentagne gange på fjernbetjeningen for at vælge en af mulighederne for gentagelse.
 - Repeat chapter (gentag kapitel) (kun dvd)
 - Repeat track/title (gentag spor/titel)
 - Repeat album/playlist (gentag album/spilleliste) (hvis det er relevant)
 - Repeat entire disc (gentag hele disk) (kun video-cd, lydcd, DVD+RW)
 - Repeat off (gentag ikke)
- 2 Hvis du vil annullere gentag afspilning, skal du trykke på den **Gule** knap flere gange, indtil gentagelsestilstand er slået fra, eller trykke på **STOP ■**.

Gentagelse af et specifikt segment (A-B)

Du kan gentage afspilningen af et specifikt segment i en titel, et kapitel eller et spor. Du gør dette ved at markere start og slut af det ønskede segment.

- 1 Under afspilningen skal du trykke på den **blå** knap { REPEAT A-B } (gentag A-B) på fjernbetjeningen.
 - Dette markerer startpunktet.
- 2 Tryk på den **blå** knap { REPEAT A-B } (gentag A-B) på fjernkontrollen for at markere slutpunktet for segmentet.
 - Der vises en visuel markør på programlinjen.
 - Afspilningen springer til startpunktet for det markerede segment.
- 3 Hvis du vil annullere den gentagne afspilning, skal du trykke på den **blå** knap igen.

Afspilning i vilkårlig rækkefølge

Vælg afspilning i vilkårlig rækkefølge for at lade dvd-optageren selv tilfældigt vælge og afspille spor på disken (kun MP3- og lydcd'er).

- 1 Tryk på den **grønne** knap { SHUFFLE } (bland) på fjernbetjeningen.
 - Det starter afspilningen af alle kapitler i titlen i en tilfældig rækkefølge.
- 2 Hvis du vil annullere afspilningen i vilkårlig rækkefølge, skal du trykke på den **grønne** knap igen.

Scanning af disk

Med denne funktion kan du se de første 10 sekunder af hvert sport (kun cd, vcd eller DVD+RW) på disken.

- 1 Under afspilningen skal du trykke på den **røde** knap { SCAN } (scan) på fjernbetjeningen.
 - Dvd-optageren springer til næste spor efter afspilning i 10 sekunder.
- 2 Hvis du ikke længere vil scanne disken, skal du trykke på den **røde** knap igen.
 - Der fortsættes med normal afspilning af det aktuelle spor.

TIP: Funktionerne til betjening, som beskrives her, er muligvis ikke tilgængelige for visse cd'er. Se altid instruktionerne, der fulgte med diskene.

Optagelse

Diske til optagelse

Denne dvd-optager kan bruge to forskellige formater af skrivbare dvd-diske:



DVD+RW (DVD 'plus' genskrivbar)

– Discs are re-writable can be used for multiple recordings once existing data is erased.



DVD+R (DVD 'plus' skrivbar)

– Diske kan kun bruges til en enkelt optagelse.
– Nye optagelser tilføjes altid efter alle tidligere optagelser, da de eksisterende optagelser ikke kan slettes.
– Der kan tilføjes markeringer på dvd+r-diske, så længe de ikke er lukkede. Det er også muligt at oprette yderligere kapitelmarkeringer.
– Hvis du vil afspille en dvd+r-disk på en anden dvd-optager, skal den være lukket (se side 45 "Afspilning af optaget materiale på andre DVD-afspillere (DVD+R)"). Når dette er gjort, kan der ikke tilføjes mere data til disken.
– Du kan også slette uønskede optagelser. Den diskplads, der optages af de slettede optagelser, kan ikke genbruges til nye optagelser.

VIGTIGT!

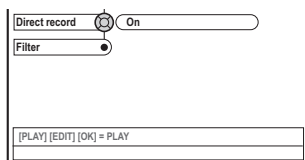
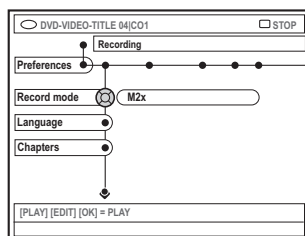
Billeder, der ikke kan optages

Fjernsynsprogrammer, film, videobånd, diske og andre materialer kan være ophavsretligt beskyttet og kan derfor ikke optages på denne optager.

Optagelsesindstillinger

Før du optager, skal du måske angive optagetilstand eller vælge de indstillinger, der bedst passer til dine behov og krav.

- 1 Tryk på **SYSTEM-MENU** på fjernbetjeningen.
→ Systemmenuen vises på tv'et.
- 2 Tryk på ▼ for at vælge { **Preferences** } (præferencer).
- 3 Tryk på ► for at vælge { **Recording** } (optagelse).



- 4 Tryk på ▲▼ for at vælge indstillingen for optagelsen.
→ Instruktions i justering af indstillinger findes på de efterfølgende sider.
- 5 Hvis du vil afslutte, skal du trykke på **SYSTEM-MENU**.

TIP: De understregede indstillinger er fabriksindstillingerne. Tryk på ◀ for at vende tilbage til forrige menupunkt. Tryk på **SYSTEM-MENU** for at forlade menuen.

Optagelsestilstand

Optagelsestilstanden definerer billedkvaliteten af optagelserne og den maksimale optagetid på disken. Under afspilning vælges automatisk den korrekte billedkvalitet. Denne funktion kan også aktiveres via knappen **REC MODE** (optagelsestilstand) på fjernbetjeningen.

- 1 Tryk på ▼ for at vælge { **Record mode** } (optagemodus), og tryk på ► for at vælge indstillinger.
- 2 Tryk på ▲▼ for at vælge en af de følgende optagelsestilstande.

Record Mode	Billedkvalitet	Maksimal optagetid pr. disk
M2	Dvd-kvalitet – Standard Play (SP)	2 timer
M2x	Dvd-kvalitet – Standard Play Plus (SP+)	2.5 timer
M3	S-VHS-kvalitet – Long Play (LP)	3 timer
M4	VHS-kvalitet – Extended Play (EP)	4 timer
M6	VHS-kvalitet – Super Long Play (SLP)	6 timer
M8	VHS-kvalitet – Super Extended Play (SEP)	8 timer

- 3 Tryk på ◀ for at bekræfte.

Sprog for optagelse

Nogle tv-programmer sender lyden i flere sprog (lyd med 2 kanaler). Hvis programmet f.eks. findes på engelsk og spansk, og spansk er det andet sprog, kan du vælge det sprog, du ønsker, skal være standard for optagelsen. Denne indstilling er kun aktiv, hvis et tv-program sendes med lyd i 2 kanaler.

Når du afspiller optagelsen, kan du kun afspille den lyd, du optog.

- 1 Tryk på ▼ for at vælge { **Language** } (sprog), og tryk på ► for at indtaste indstillingerne.
- 2 Tryk på ► for at vælge en af indstillingerne.
→ { **Lang. I** } (sprog I) : Originalt udsendt sprog.
→ { **Lang. II** } (sprog II) : Yderligere lydssprog (lyd med 2 kanaler).
- 3 Tryk på ◀ for at bekræfte.

Tilføjelse af kapitelmarkeringer

Du kan tilføje en kapitelmarkering i en titel under optagelsen. Dette gør det muligt at gå til specifikke punkter på den optagede disk, ligesom når du vælger et kapitel på en dvd.

- 1 Tryk på ▼ for at vælge { **Chapters** } (kapitler), og tryk på ► for at indtaste indstillingerne.
- 2 Tryk på ▲▼ for at vælge en af indstillingerne.
→ { **Off** } (fra) : Deaktiverer denne funktion.
→ { **Standard** } : Mens du optager bliver der automatisk indsat en kapitelmarkør. Hvor ofte afhænger af optagelsestypen.
- 3 Tryk på ◀ for at bekræfte.

TIP: De understregede indstillinger er fabriksindstillingerne. Tryk på ◀ for at vende tilbage til forrige menupunkt. Tryk på **SYSTEM-MENU** for at forlade menuen.

Optagelse (fortsat)

Funktion til direkte optagelse

Før du laver direkte optagelser fra tv-apparatet, skal du kontrollere at direkte optagelse er aktiveret. Se side 40 "Direkte optagelse" for at få flere oplysninger.

- 1 Tryk på ▼ for at vælge { **Direct record** } (direkte opt.), og tryk på ► for at angive indstillinger.
- 2 Tryk på ► for at vælge en af indstillingerne.
→ { **On** } (til) : Aktiver optagelse direkte fra tv-skærmen.
→ { **Off** } (fra) : Deaktiverer funktionen til direkte optagelse.
- 3 Tryk på ◀ for at bekræfte.

Filtreringstilstand

Du kan vælge en relevant filtertilstand for at optimere videooptagelser ved lang eller forlænget afspilning. Indstillingen påvirker ikke den høje kvalitet eller standardoptagelsestilstanden.

- 1 Tryk på ▼ for at vælge { **Filter** } (filtreringstilstand), og tryk på ► for at vælge indstillinger.
- 2 Tryk på ► for at vælge en af indstillingerne.
→ { **Standard** } : Standardindstilling.
→ { **Sport** } : Forbedrer optagelser af billeder, der bevæger sig hurtigt. Optimerer billedkvaliteten i optagelsestilstand M3-M8.
- 3 Tryk på ◀ for at bekræfte.

Manuel optagelse

Brug funktionen til "manuel optagelse" for at starte optagelsen med det samme (f.eks. for at optage et tv-show, der allerede er begyndt).

- 1 Tænd tv'et. Vælg den korrekte Video In-kanal på tv'et.
- 2 Læg en dvd+r(w)
→ Hvis den ilagte dvd+rw allerede indeholder optagelser, skal du trykke på ▲ ▼ for at vælge, hvor optagelsen skal starte.
- 3 Tryk på **TUNER** på fjernbetjeningen for at se tv-programmerne, tryk derefter på ▲ ▼ for at vælge det programnummer, du vil optage.
- Hvis du vil optage fra den ekstra enhed, skal du trykke på knappen { **0** } på fjernbetjeningen efterfulgt af ▼ for at vælge den korrekte indgangskanal, der svarer til det stik, som du har sluttet til dvd-optageren.
→ { CAM 1 } : S-VIDEO eller VIDEO med AUDIO L/R-indgange på forsiden
→ { EXT 2 } : EXT 2 AUX-I/O-scart-stik på bagsiden
→ { EXT 1 } : EXT 1 TO TV-I/O-scart-stikket på bagsiden at the back
- 4 Tryk på **RECORD** ● for at starte optagelsen.
- 5 Hvis du vil optage fra en ekstern enhed, skal du starte afspilningen på den eksterne enhed.
- Mens en optagelse er i gang, kan du trykke på **OK** for at indsætte en kapitelmarkering hvor det er nødvendigt.
- 6 Hvis du vil stoppe optagelsen, skal du trykke på **STOP** ■.
→ 'MENU UPDATE' (menuopdatering) eller 'CREATE MENU' vises på displayet for at indikere, at dvd-optageren skriver en indholdsfortegnelse. Vent, indtil meddelelsen forsvinder, før du fjerner dvd+r(w)-disken.
- Hvis der ikke er mere plads på en disk, stopper optagelsen og dvd-optageren slukker automatisk.

TIP: De understregede indstillinger er fabriksindstillingerne. Tryk på ◀ for at vende tilbage til forrige menupunkt. Tryk på **SYSTEM-MENU** for at forlade menuen.

Sådan stoppes en optagelse midlertidigt

- 1 Under optagelse, tryk på **PAUSE II**.
→ Du kan bruge denne funktion for at undgå at optage reklamer.
- 2 Tryk på **RECORD ●** for at optage igen.

Nyttige tips:

- Hvis du optager mellem eksisterende optagelser, skal du kontrollere varigheden af de gamle optagelser og den nye optagelse. Hvis den nye optagelse er for lang, overskrives den efterfølgende optagelse (titel/kapitel).
- Mængden af ledig plads til optagelser afhænger af den aktuelle optagelsestilstand og resterende tid på disken.

Manuel optagelse med automatisk slukning (optagelse med ét tryk)

- 1 Følg trin 1~3 i "Manuel optagelse" på side 38.
 - 2 Tryk på **RECORD ●** på fjernbetjening to gange for at starte en optagelse på 30 minutter. Hver gang du trykker på **RECORD ●**, lægger du 30 minutter til optagelsesvarigheden.
→ Optageren stopper optagelsen på det angivne sluttidspunkt og slukker automatisk.
- Hvis du laver en fejl, kan du slette det angivne ved at trykke på **STOP ■**, mens displayet viser optagetiden.
 - Tryk på **SYSTEM-MENU** for at kontrollere resterende optagetid, mens optagelsen er i gang.

TIP: Afspilning af optaget materiale på andre DVD-afspillere (DVD+R) se side 45.

Optagelse (fortsat)

Direkte optagelse

Funktionen Direct Record (direkte optagelse) gør det muligt at optage tv-programmer, som du ser lige nu, mens dvd-optageren er slukket.

- 1 Aktiver tilstanden { **Direct record** } (direkte opt.) i optagelsesindstillingerne (se side 38).
- 2 Vælg programnummeret, du vil optage, på tv'et.
- 3 Tryk på **RECORD** ● med dvd-optageren slukket.
→ Systemet vil sammenligne den valgte tv-kanal på tv-apparatet med de tv-kanaler, der er gemt på det. Hvis den samme tv-kanal bliver fundet, skifter dvd-optageren til det tilsvarende programnummer og starter optagelsen.
- 4 Tryk på **STOP** ■ for at stoppe optagelsen.

Nyttigt tip:

- Skift ikke kanal under søgningen, da dette kan påvirke justeringen af dvd-optageren.

Sletning af en optagelse

Du kan slette en bestemt optagelse fra en DVD+R(W).

- 1 Indsæt en optaget DVD+RW eller en ufærdig DVD+R.
→ Indeks billedvinduet eller diskindsigtsmenuen vises på tv'et.
 - 2 Brug ◀▶▲▼ til at vælge et punkt i menuen.
 - 3 Tryk på den tilsvarende farvekodede knap på fjernbetjeningen for at vælge { **Delete** } (Slet).
→ Den aktuelle optagelse slettes.
→ I forbindelse med DVD+RW kan du nu udføre en ny optagelse.
- Hvis du vil slette alle optagelser, skal du se side 54 "Adgang til Preferences (Indstillinger) - Disk", og vælg { **Delete all** } (Slet alle).

TIP: Afspilning af optaget materiale på andre DVD-afspillere (DVD+R) se side 45.

Optagelse med timer

Introduktion

Ved hjælp af optagelse med timer kan du automatisk starte og standse en optagelse på et senere tidspunkt eller en anden dag. Dvd-optageren skifter til det korrekte programnummer og starter optagelsen på det angivne klokkeslæt.

På denne dvd-optager kan du forprogrammere op til **seks optagelser** inden for en periode på 15 dage.

For at kunne lave en forprogrammeret optagelse, skal dvd-afspilleren bruge disse oplysninger:

- Datoen for, hvornår optagelsen skal finde sted.
- Tv-kanalens programnummer
- Hvad tid optagelsen starter og slutter.
- Optagelsestilstanden (M2/M2x/M3/M4/M6/M8), se side 37.

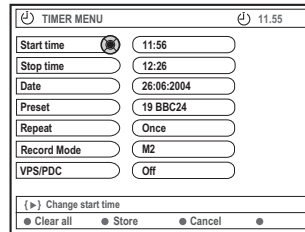
Om "VPS/PDC"

"VPS" (Video Programming System) og "PDC" (Programme Delivery Control) bruges til at indstille, hvornår en optagelse på en tv-kanal starter, og hvor længe den varer. Hvis et tv-program starter tidligere eller slutter senere end planlagt, tændes og slukkes dvd-optageren på det rigtige tidspunkt.

Hvis du vil programmere et klokkeslæt, som afviger fra VPS/PDC-klokkeslættet, skal du deaktivere VPS/PDC først.

Programmering af optagelser

- 1 Tænd tv'et. Vælg den korrekte Video In-kanal på tv'et.
- 2 Tryk på **TIMER** på fjernbetjeningen.
→ Timer-oversigten vises.
- Hvis tiden ikke er indstillet vil menuen { **Time and Date** } (tid og dato) vises på skærmen. Se side 27.
- 3 Tryk på den tilsvarende farvede knap på fjernbetjeningen for at vælge { **New Timer** } (ny timer).
→ Skærmbilledet til indstilling af timeren vises.



- 4 Tryk på ▲ ▼ for at vælge et menupunkt, og tryk på ► for at bekræfte.
- 5 Tryk på ▲ ▼ for at vælge en indstilling, eller indtast dit valg (tegn/nummer).
→ Tryk på ◀ ▶, hvis du vil gå til det forrige eller næste indtastningsfelt.

{ Start time } (starttid)

- Indtast optagelsens starttidspunkt, og tryk på **OK** for at bekræfte.

{ Stop time } (stoptid)

- Indtast optagelsens starttidspunkt, og tryk på **OK** for at bekræfte.

{ Date } (dato)

- Indtast optagelsesdatoen (dag/måned/år), og tryk på **OK** for at bekræfte.

{ Preset } (forudindstillet)

- Marker den forudindstillede kanal, og tryk på **OK** for at bekræfte.

TIP: Afspilning af optaget materiale på andre DVD-afspillere (DVD+R) se side 45.
Hvis du trykker på **STANDBY-ON** under optagelse med timer, stopper optagelsen.

Optagelse med timer (fortsat)

{ Repeat } (gentag)

– Vælg mellem optagelsesindstillingerne {Weekly} (ugentligt), {Once} (en gang) eller {Mon-Fri} (man-fredag), og tryk på **OK** for at bekræfte.

{ Record mode } (optagemodus)

– Vælg en optagelsestilstand, og tryk på **OK** for at bekræfte. Se side 36–37.

“Optagelsesindstillinger – optagelsestilstand”.

{ VPS/PDC }

– Vælg, om tilstanden VPS/PDC skal slås til eller fra. Yderligere oplysninger om VPS/PDC finder du på side 41.

- Hvis du vil slette alle timerindstillingerne, skal du trykke på den tilsvarende farvede knap på fjernbetjeningen for at vælge { **Clear all** } (slet alt).
→ Alle indstillingerne i timermenuen slettes.
- Hvis du vil annullere programmeringen af timeren, skal du trykke på den tilsvarende farvede knap på fjernbetjeningen for at vælge { **Cancel** } (annuller).
→ Timer-oversigten vises.
- ⑥ Tryk på den tilsvarende farvede knap på fjernbetjeningen for at vælge { **Store** } (gem).
→ Systemet gemmer indstillingen af timeren og vender tilbage til skærbilledet til timer-oversigt.
- ⑦ Hvis du vil afslutte, skal du trykke på **TIMER**.
- ⑧ Ilæg en dvd+r(w).
- ⑨ Tryk på **STANDBY-ON** for at slukke dvd-optageren.
→ DVD-optageren skal være sat på standby for at timeroptagelse kan finde sted. Hvis ikke, vises der en meddelelse ti minutter før, optagelsen starter.
→ Hvis du ignorerer advarselsmeddelelsen vil DVD-optageren automatisk skifte til standby-tilstand før starten på en programmeret optagelse.
→ 'TIMER'-ikonet lyser op på displayet, hvis en optagelse med timer er indstillet.

Nyttige tip:

– Indstil optagelsen med timer til et minut før programmets starttidspunkt. Dette sikrer, at hele programmet optages, da disken skal bruge ca. 30 sekunder til forberedelse af optagelsen.

Programmering af optagelser fra en kabelboks

Hvis du har tilsluttet en kabelboks til dvd-optagerens scart-stik 'EXT 2 AUX-I/O' (se side 14), skal du følge nedenstående trin for at programmere optagelserne.

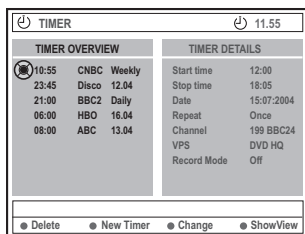
- ① Vælg kabelboksens indgangskanal.
 - ② Programmer optagelsen med de nødvendige oplysninger. Følg trin ①~⑨ i “Programmering af optagelse” på side 41–42.
- { **Preset** } (forudindstillet)
- Vælg { EXT2 } som inputkanal, og tryk på **OK** for at bekræfte dit valg.
- ③ Lad kabelboksen være tændt under optagelsen.

TIP: Afspilning af optaget materiale på andre DVD-afspillere (DVD+R) se side 45.
Hvis du trykker på **STANDBY-ON** under optagelse med timer, stopper optagelsen.

Optagelse med timer (fortsat)

Ændring af en programmeret optagelse

- 1 Tænd tv'et. Vælg den korrekte Video In-kanal på tv'et.
- 2 Tryk på **TIMER** på fjernbetjeningen.
→ Timer-oversigten vises.



- 3 Tryk på ▲▼ for at vælge en programmeret optagelse, som du vil ændre.
- 4 Tryk på den tilsvarende farvede knap på fjernbetjeningen for at vælge { **Change** } (ændr).
→ Skærbilledet til indstilling af timeren for den aktuelle programmerede optagelse vises.
- 5 Følg trin 4~9 i "Programmering af optagelser" på side 41~42, og foretag de nødvendige ændringer.

Sletning af en programmeret optagelse

- 1 Tænd tv'et. Vælg den korrekte Video In-kanal på tv'et.
- 2 Tryk på **TIMER** på fjernbetjeningen.
→ Timer-oversigten vises.
- 3 Tryk på ▲▼ for at vælge en programmeret optagelse, som du vil slette.
- 4 Tryk på den tilsvarende farvede knap på fjernbetjeningen for at vælge { **Delete** } (slet).
→ Den programmerede optagelse, der er valgt i øjeblikket, slettes fra listen.

TIP: Afspilning af optaget materiale på andre DVD-afspillere (DVD+R) se side 45.
Hvis du trykker på **STANDBY-ON** under optagelse med timer, stopper optagelsen.

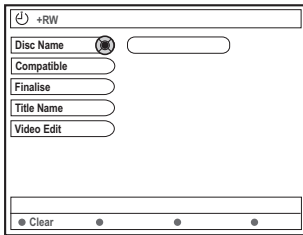
Redigering/færdiggørelse af optagelsen

Om redigering

Du kan ændre diskindholdet og indstillingerne på en optaget DVD+RW eller en ufærdig DVD+R fra redigeringsvinduet. Fotoredigering er begrænset til redigering af oplysningerne i en serie eller i et album. Disse ændringer er tilgængelige via dvd-optageren, men er muligvis ikke tilgængelige, når du afspiller disken på en anden dvd-afspiller.

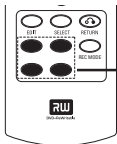
Redigeringsmenuen indeholder følgende punkter, der kan redigeres :

- Disknavn på en DVD+R(W)
- Gør dvd kompatibel (kun DVD+RW)
- Færdiggør disk (kun DVD+R)
- Titel på en DVD+R(W)
- Videoredigering



Farvekodede knappers funktioner

I redigeringsstilstand har du via de farvekodede knapper på fjernbetjeningen adgang til en række funktioner tilgængelige via de farvekodede knapper på fjernbetjeningen.



Farvekodede knappers (rød, grønne, gule, blå)

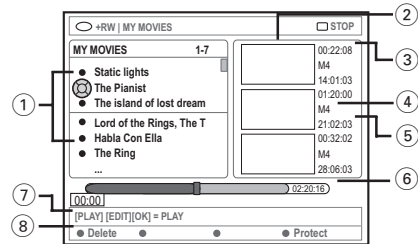
Disse funktioner vises nederst i menuen, når de er relevante.

{ **Clear** } (fjern)

- Tryk på knappen for at rydde indstillingen for det valgte menupunkt.

Indeksbillede

Index Picture (Indeksbillede) indeholder en oversigt over optagelserne på en DVD+RW eller DVD+R.



Index Picture (Indeksbillede) indeholder oplysninger om hver gemt optagelse:

- 1 Navnet på optagelsen (eller kanalnummeret og tidspunktet).
- 2 Titlens indeksbillede
- 3 Optagelsens varighed
- 4 Optagelsestilstand
- 5 Dato for optagelsen
- 6 Disklinjen (viser optagelser, slettede titler, beskyttet titel og tom plads i slutningen af disken).
- 7 Vejledning til supportfunktion
- 8 Funktioner, der aktiveres af de fire farvekodede knapper.

TIPS: Du kan ikke optage eller redigere yderligere på en færdig DVD+R. Tryk på **RETURN** for at gå tilbage til det forrige menupunkt. Tryk på **EDIT** for at afslutte menuen.

Redigering/færdiggørelse af optagelsen (fortsat)

Ændring af disknavn/titel

- 1 Indsæt en optaget DVD+RW eller en ufærdig DVD+R.
→ Index Picture (Indeksbillede) eller diskindholdsmenuen vises på tv'et.
- 2 Tryk på **EDIT** på fjernbetjeningen.
→ Den redigeringsmenu vises.
- 3 Tryk på ▲▼ for at vælge { **Disc name** } (Disknavn) eller { **Title name** } (Titelnavn) i menuen.
- 4 Tryk på ▲▼ for at ændre tegnet/tallet eller angive en indstilling ved hjælp af det **alfanumeriske tastatur 0-9**.
→ Tryk på ◀▶ for at gå til det forrige eller næste felt.
- 5 Tryk på **OK** for at bekræfte ændringerne.
→ Informationspanelet er nu opdateret.

Sikring af kompatibel redigering (DVD+RW)

Med denne funktion kan du gøre en redigeret version kompatibel med DVD+RW. Det er nødvendigt for, de redigerede oplysninger kan afspilles af andre dvd-afspillere.

- 1 Indsæt en optaget DVD+RW.
→ Index Picture (Indeksbillede) eller diskindholdsmenuen vises på tv'et.
- 2 Tryk på **EDIT** på fjernbetjeningen.
→ Den redigeringsmenu vises.
- 3 Tryk på ▲▼ for at vælge { **Compatible** } (Kompatibel) i menuen, og tryk på **OK** for at bekræfte.

Nyttige tip:

- Hvis du ikke kan vælge { *Compatible* } (Kompatibel), er disken allerede kompatibel.

Afspilning af optaget materiale på andre DVD-afspillere (DVD+R)

Denne funktion kræves for at en DVD+R kan afspilles på en dvd-afspiller. Ellers kan DVD+R'en kun afspilles på denne dvd-afspiller.

Efter færdiggørelsen kan du ikke optage eller redigere yderligere på disken. Kontroller, at du har fuldført alle optagelser og redigeringer, før du færdiggør den. Du kan ikke annullere færdiggørelsen af en DVD+R.

- 1 Indsæt en ufærdig DVD+R.
→ Index Picture (Indeksbillede) eller diskindholdsmenuen vises på tv'et.
- 2 Tryk på **EDIT** på fjernbetjeningen.
→ Den redigeringsmenu vises.
- 3 Tryk på ▲▼ for at vælge { **Finalise** } (Færdiggør) i menuen, og tryk på **OK** for at bekræfte.
→ En dialogboks viser, hvor lang tid den krævede behandlingstid vil vare.
→ Når behandlingen er fuldført, vises Index Picture (Indeksbillede).

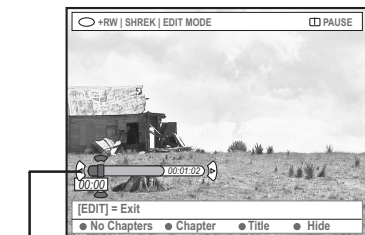
TIPS: Du kan ikke optage eller redigere yderligere på en færdig DVD+R. Tryk på **RETURN** for at gå tilbage til det forrige menupunkt. Tryk på **EDIT** for at afslutte menuen.

Redigering/færdiggørelse af optagelsen (fortsat)

Videoredigering

I videoredigeringstilstand afspilles hele optagelsen, uanset om den er skjult eller ej.

- 1 Indsæt en optaget DVD+RW eller en ufærdig DVD+R.
→ Index Picture (Indeksbillede) vises på tv'et.
- 2 Tryk på ▲▼ for at vælge en optagelse.
- 3 Tryk på **EDIT** på fjernbetjeningen.
→ Den redigeringsmenu vises.
- 4 Tryk på ▲▼ for at vælge { **Video edit** } (Videoredig.) i menuen, og tryk på **OK** for at bekræfte.
→ Den relevante videoredigeringsmenu vises.
ELLER
- Mens den optagede DVD+R(W) afspilles, kan du trykke på **EDIT** og få direkte adgang til videoredigeringsmenuen.



disklinjen

Om disklinjen

På disklinjen viser diskafspilningshovedet den faktiske placering på disken.

Skjul en uønsket scene

Du kan vælge at skjule bestemte scener, når du afspiller optagelsen (f.eks. reklamer), eller gøre dem synlige igen.

- 1 Følg trin 1~4 under "Videoredigering" på side 46.
- 2 Tryk på **PLAY** eller ◀▶ for at søge efter begyndelsen af det kapitel, du vil skjule.
→ Du kan kun vælge kapitler inden for en titel, så pas på ikke at fortsætte ind i den næste titel.
- 3 Tryk på den relevante farvekodede knap på fjernbetjeningen for at vælge { **Hide** } (Skjul).
→ Skjuler kapitlet.
→ Kapitlerne vil først være skjulte når du ikke længere er i videoredigerings-tilstand.

Sådan annulleres skjulte kapitler

- 4 Tryk på ◀▶ eller ▶▶ for at søge efter begyndelsen på den scene, du vil vise igen.
- 5 Tryk på den tilsvarende farvekodede knap på fjernbetjeningen for at vælge { **Show** } (Visning).
→ Viser kapitlet igen.

TIPS: Du kan ikke optage eller redigere yderligere på en færdig DVD+R. Tryk på **RETURN** for at gå tilbage til det forrige menupunkt. Tryk på **EDIT** for at afslutte menuen.

Redigering/færdiggørelse af optagelsen (fortsat)

Redigering af et kapitel (Flet/Opdel/Skjul)

- 1 Indsæt en optaget DVD+RW eller en ufærdig DVD+R.
- 2 Tryk på **EDIT** på fjernbetjeningen.
- 3 Tryk på den relevante farvekodede knap på fjernbetjeningen for at vælge { **Chapter** } (Kapitel).
→ Redigeringsmenuen for kapitlet vises.



- 4 Tryk på den relevante farvekodede knap på fjernbetjeningen for at udføre redigeringen.

{ **Merge** } (Flet sam.)

– Vælg denne knap for at flette det aktuelle kapitel med det foregående kapitel.

Hvis de to kapitler er skjulte, skjules det flettede kapitel også. Hvis kun et af kapitlerne er skjult, skjules det flettede kapitel ikke.

{ **Back** } (Tilbage)

– Vælg denne knap for at vende tilbage til det forrige vindue.

{ **Split** } (Opdel)

– Vælg denne knap for at indsætte et kapitelmærke på det sted, hvor du vil dele kapitlet. Når der afspilles et kapitel, der er afmærket til at være skjult, skjules begge nye kapitler.

{ **Hide** } (Skjul)

– Vælg denne indstilling for at skjule det aktuelle kapitel.

Redigering af titel (Del/Anvend/Index Picture)

- 1 Indsæt en optaget DVD+RW eller en ufærdig DVD+R.
- 2 Tryk på **EDIT** på fjernbetjeningen.
- 3 Tryk på den relevante farvekodede knap på fjernbetjeningen for at vælge { **Title** } (Titel).
→ Titelredigeringsmenuen vises.



- 4 Når du har fundet den scene hvis titel du vil redigere, skal du trykke på den knap der har samme farve på din fjernbetjening.

{ **Divide** } (Del) – kun DVD+RW

– Vælg denne knap for at dele den aktuelle titel i to nye titler. Hver titel får tildelt sit eget oversigtsbillede.

Advarsel! Du kan ikke fortryde deling af en titel.

{ **Back** } (Tilbage)

– Vælg denne knap for at vende tilbage til det forrige vindue.

{ **Index Pic.** } (Ind. bil)

– Vælg denne knap for at bruge den aktuelle scene som titlens indeksebillede.

Bemærk: I Index Picture (Indeksbillede) vises normalt det første enkeltbillede i optagelsen som titlens indeksebillede.

TIPS: Du kan ikke optage eller redigere yderligere på en færdig DVD+R. Tryk på **RETURN** for at gå tilbage til det forrige menupunkt. Tryk på **EDIT** for at afslutte menuen.

Redigering/færdiggørelse af optagelsen (fortsat)

{ **Append** } (vedhæft) – kun for DVD+RW
– Vælg denne funktion, hvis du vil tilføje en optagelse til den eksisterende optagelse fra afspilningspositionen. Fortsæt med trin 5~7.

Kun ved tilføjelse af optagelse:

- Tryk på ▲▼ for at vælge den indgangskanal, der skal tilføjes : { forudindstilling af programnummer }, { EXT 1 }, { EXT 2 } eller { CAM1 }.
- Tryk på **RECORD** ● for at starte tilføjelsen af optagelsen.
Advarsel! Når optagelsen er startet, overskrives enhver forudgående optagelse fra afspilningspositionen og fremad.
- Tryk på **STOP** ■ for at stoppe med at optage.

Sletning af kapitelmærker

Du kan vælge at slette alle kapitelmærker i den aktuelle optagelse.

- Følg trin 1~3 under "Videoredigering" på side 46.
- Tryk på den relevante farvekodede knap på fjernbetjeningen for at vælge { **No Chapters** } (Ingen kapitler).

Billedredigering

Du kan kun redigere billeder (JPEG) optaget på en dvd-r(w).

Følgende oplysninger kan redigeres:

- Titel på det aktuelle valgte element
- Albumtitel
- Dato for foto

- Indsæt en optaget DVD+RW eller en ufærdig DVD+R.
- Brug ◀▶▲▼ til at vælge et punkt i menuen.
- Tryk på **EDIT** på fjernbetjeningen.
→ Den redigeringsmenu vises.
- Tryk på ▲▼ for at ændre tegnet/tallet eller angive en indstilling ved hjælp af det **alfanumeriske tastatur 0-9**.
→ Tryk på ◀▶ for at gå til det forrige eller næste indtastningsfelt.
- Tryk på **OK** for at bekræfte ændringerne.
→ Informationspanelet er nu opdateret.

Under afspilning af fotos (JPEG-billeder),

kan du trykke på **EDIT** for at ændre det viste foto. Ændringerne kan dog ikke lagres på disken.

- Tryk på **EDIT** under afspilning.
- Tryk på ▶ for at vælge { **Photo options** } på skærmen, og tryk derefter på ▼ for at vælge { **Filter** } eller { **Colour Adjust** } (tilpas farve).
- Tryk på ▶ for at få adgang til menuen, og tryk derefter på ▲▼ for at vælge den tilgængelige indstilling.

Nyttige tip:

- Du kan ikke redigere lydindholdet.

Oplysninger om organisering af JPEG-billederne finder du på side 50~52 under "Gennemsyn af billeddisken".

TIPS: Du kan ikke optage eller redigere yderligere på en færdig DVD+R. Tryk på **RETURN** for at gå tilbage til det forrige menupunkt. Tryk på **EDIT** for at afslutte menuen.

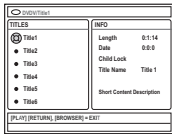
Brug af browseren

Gennemsyn af disken

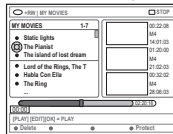
Du kan se og administrere indhold på diskene ved hjælp af en skærmkonsol ved navn Media Browser.


- 1 Indsæt disken i dvd-optageren.
→ Index Picture (Indeksbillede) eller diskindholdsmenuen vises på tv'et.

(eksempel på en dvd)



(eksempel på en DVD+RW)



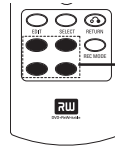
- 2 Du kan også trykke på **BROWSER** på fjernbetjeningen for at få adgang til diskindholdsmenuen.
- 3 Tryk på ► for at gå til det forrige/næste niveau i oplysningerne i menuen (f.eks. SOURCE (KILDE), ALBUM (ALBUM), TRACK (SPOR)).

- 4 Tryk på ▲ ▼ for at se den detaljerede oversigt over den valgte titel/det valgte kapitel.
→ Indholdet vises i to paneler, hvor venstre panel indeholder titlerne på medierne, og højre panel indeholder oplysninger om den aktuelle titel.
- 5 Hvis du vil starte afspilningen af den aktuelle titel, skal du trykke på **PLAY ►**.
- 6 Hvis du vil ændre oplysningerne om diskindholdet, skal du trykke på **EDIT** (se side 45 under "Ændring af disknavn/titel").

Nyttige tip:

– De viste oplysninger på displaypanelet varierer alt efter, hvilken medietype der bruges.

Farvekodede knappers funktioner

I tilstanden Media Browser har du adgang til en række funktioner via de farvekodede knapper på fjernbetjeningen.



Farvekodede knappers (rød, grønne, gule, blå)

Disse funktioner vises nederst i menuen, når de er relevante.

- { **Delete** } (Slet)
 - Slet det aktuelle valgte menupunkt.
- { **Protect** } (Beskyt) / { **Unprotect** } (Oph beskyt)
 - Beskyt/fjern beskyttelse fra den valgte titel på DVD+RW'en. Det er ikke muligt at overskrive eller redigere den indspillede titel, hvis den er beskyttet.
- { **To Album** } (til album)
 - Føj foto til albummet.
- { **Select** } (Vælg)
 - Føj til udvælgelsen.
- { **Select All** } (Vælg alle)
 - Føj alle elementer til udvælgelsen.
- { **Move** } (Flyt)
 - Flyt fotos i et fotoalbum.
- { **Remove** } (Fjern)
 - Fjern det valgte element på listen.
- { **Rotate** } (Roter)
 - Roter det valgte foto med uret i trin på 90 grader.
- { **Zoom** }
 - Aktiver zoomtilstand.
- { **Cancel** } (Annuller)
 - Annuller handlingen.

TIP: Tryk på **RETURN** for at gå tilbage til det forrige menupunkt.
Tryk på **BROWSER** for at afslutte menuen.

Brug af browseren (fortsat)

Gennemsyn af billeddisken

Med Media Browser kan du se diske med JPEG-billeder, afspille som et diasshow eller gemme dem i et album.

JPEG-filparametrene afgør, om der kan gemmes op til 100 JPEG-fotos i samme album på en DVD+RW eller DVD+R på denne dvd-optager.

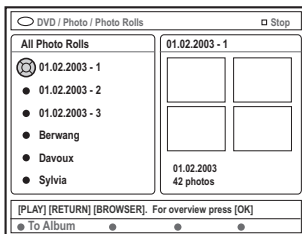
De understøttede funktioner vises nederst i diskindholdsmenuen ved hjælp af de farvekodede knapper på fjernbetjeningen.

Tilføjelse af billeder til et album

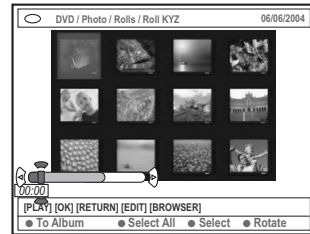
Fotoserie er en mappe til lagring og beskyttelse af originale JPEG-billeder. Den kan sammenlignes med en konventionel 35mm film til kameraer. Serierne oprettes automatisk på de digitale kameraer.

Fotoalbum indeholder forskellige billeder i serierne. Du kan slette et album uden at slette billederne på rullerne.

- 1 Tryk på **BROWSER** på fjernbetjeningen.
→ Diskindholdsmenuen vises.
- 2 Tryk på ◀▶ for at vælge fotoseriemenuen, og tryk på ▲▼ for at vælge den ønskede fotoseriemappe.



- 3 Tryk på **OK** for at få vist billedoversigten.
→ Vinduet med de 12 fotoserieminiaturebilleder vises.



- 4 Brug ◀▶▲▼ for at vælge det foto, som du vil føje til albummet.
→ Hvis du vil vælge flere elementer, skal du bruge den relevante farvekodede knap på fjernbetjeningen til at vælge { **Select** } (Vælg) for at bekræfte hvert valgt foto.
→ Vælg { **Select All** } (Vælg alle) for at føje alle fotos til udvælgelsen.
→ Vælg { **Rotate** } (Roter) for at rotere det valgte foto med uret i trin på 90 grader.
- 5 Tryk på den relevante farvekodede knap på fjernbetjeningen for at vælge { **To Album** } (til album).
→ Menuen 'Add to Photo Album' (Tilføj til Fotoalbum) vises.
- 6 Tryk på ▲▼ for at vælge et album eller oprette en ny albummappe, hvor du vil tilføje fotos. Tryk derefter på **OK** for at bekræfte.
→ Det eller de valgte fotos gemmes derefter i albummet.

Nyttigt tip:

– Billedernes rækkefølge er ikke afgørende. Du kan ændre den på albummet på et senere tidspunkt.

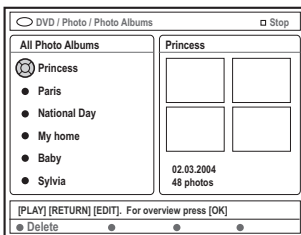
TIP: Tryk på **RETURN** for at gå tilbage til det forrige menupunkt.
Tryk på **BROWSER** for at afslutte menuen.

Brug af browseren (fortsat)

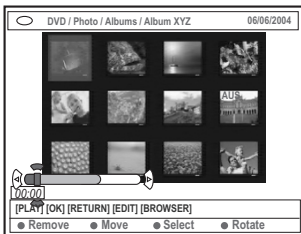
Ændring af billedernes rækkefølge i et album

Du kan ændre billedpositionerne i albummet for at opnå den ønskede rækkefølge i diasshowet. Billedernes rækkefølge i fotoserien forbliver uændret.

- 1 Tryk på **BROWSER** på fjernbetjeningen.
→ Diskindholdsvinduet vises.
- 2 Tryk på ◀▶ for at vælge fotoalbummenuen, og tryk på ▲▼ for at vælge den ønskede fotoalbummappe.



- 3 Tryk på **OK** for at få vist billedoversigten.
→ Vinduet med de 12 miniaturebilledruller.



- 4 Brug ◀▶▲▼ for at vælge det foto, som du vil flytte til en anden position.
→ Hvis du vil vælge flere elementer, skal du bruge den relevante farvekodede knap på fjernbetjeningen til at vælge { **Select** } (Vælg) for at bekræfte de enkelte valgte fotos.
→ Vælg { **Rotate** } (Roter) for at rotere det valgte foto med uret i trin på 90 grader.
- 5 Tryk på den tilsvarende farvekodede knap på fjernbetjeningen for at vælge { **Move** } (Flyt).
→ Der vises navigator på menuen, så du kan vælge positionen mellem fotoene.

- 6 Brug ◀▶▲▼ for at flytte navigatoren rundt i menuen, og tryk på OK for at bekræfte den position, hvor du vil indsætte fotoene.
→ Hvis du vil annullere flytningen og gå tilbage til det oprindelige indsætningssted, skal du trykke på den relevante farvekodede knap på fjernbetjeningen for at vælge { **Cancel** } (Annuller).

Sletning af et album

- 1 Tryk på **BROWSER** på fjernbetjeningen.
→ Diskindholdsvinduet vises.
- 2 Tryk på ◀▶ for at vælge fotoalbummenuen, og tryk på ▲▼ for at vælge den fotoalbummappe, som du vil slette.
- 3 Tryk på den relevante farvekodede knap på fjernbetjeningen for at vælge { **Delete** } (Slet).

Sletning af et billede i et album

- 1 Følg trin 1~3 under "Ændring af billedernes rækkefølge i et album" på side 51.
- 2 Brug ◀▶▲▼ til at vælge det foto, som du vil slette.
→ Hvis du vil vælge flere elementer, skal du bruge den relevante farvekodede knap på fjernbetjeningen til at vælge { **Select** } (Vælg) for at bekræfte hvert valgt foto fotos.
- 3 Tryk på den relevante farvekodede knap på fjernbetjeningen for at vælge { **Remove** } (Fjern).

TIP: Tryk på **RETURN** for at gå tilbage til det forrige menupunkt.
Tryk på **BROWSER** for at afslutte menuen.

Brug af browseren (fortsat)

Ændring af indstillingerne for diasshow

Du kan ændre billedpositionerne i albummet for at opnå den ønskede rækkefølge i diasshowet. Billedernes rækkefølge i fotoserien forbliver uændret.

- 1 Tryk på **BROWSER** på fjernbetjeningen.
→ Diskindholdsvinduet vises.
- 2 Tryk på ◀▶ for at vælge fotoalbummenuen, og tryk på ▲▼ for at vælge den ønskede fotoalbummappe.
- 3 Tryk på **PLAY** ▶ for at starte afspilningen af diasshowet.



{ Zoom }

- Tryk på denne knap for at aktivere zoomtilstand.

I zoomtilstand:

- Brug ◀▶▲▼ til at panorere i det zoomede billede.
- Tryk på de relevante farvekodede knapper { **Zoom ud** } eller { **Zoom ind** } flere gange for at vælge det ønskede zoomforhold (2x, 4x, 8x)
- Vælg { **End** } (Afslut) for at afslutte zoomtilstand.

{ Repeat } (Gentag)

- Tryk denne knap for at aktivere og deaktivere gentagelsesfunktionen.

{ Speed Down } / { Speed Up }

(Hast.hed/Hastighop)

- Tryk på denne knap for at ændre diasshowets hastighed:
 - { **SLOW** } LANGSOM – 10 sekunders interval,
 - { **MEDIUM** } MELLEM – 5 sekunders interval),
 - { **FAST** } HURTIG – 3 sekunders interval.

Beskyt den optagede titel (DVD+RW)

Du kan vælge at beskytte en optaget titel på en DVD+RW for at undgå at miste optagelser ved et uheld.

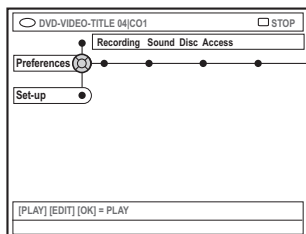
- 1 Indsæt en optaget DVD+RW.
- 2 Tryk på **BROWSER** på fjernbetjeningen.
→ Diskindholdsmenuen vises.
- 3 Tryk på ▲▼ for at vælge en optaget titel.
- 4 Tryk på den tilsvarende farvede knap på fjernbetjeningen for at vælge { **Protect** } (Beskyt).
- Hvis du vil overskrive eller redigere den beskyttede titel, skal du trykke på den tilsvarende farvekodede knap for at vælge { **Unprotect** } (Oph beskyt).

TIP: Tryk på **RETURN** for at gå tilbage til det forrige menupunkt.
Tryk på **BROWSER** for at afslutte menuen.

Systemmenu – Indstillinger

Adgang til indstillinger

- 1 Tænd tv'et. Vælg den korrekte Video In-kanal på tv'et.
- 2 Tryk på **SYSTEM-MENU** på fjernbetjeningen.
→ Systemmenuen vises på tv'et
- 3 Tryk på ▼ for at vælge { **Preferences** } (præferencer).

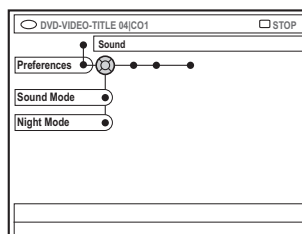


- 4 Tryk på ► for at vælge en indstilling under { Preferences } (præferencer), og tryk på ▼ for at vælge en indstilling, som du vil justere.
→ Instruktionser i justering af indstillinger findes på de efterfølgende sider.
- 5 Tryk på ► for at indtaste indstillingerne, og tryk på ◀▶▲▼ for at foretage dit valg.
→ Hvis valget i menuen er nedtonet, betyder det, at funktionen ikke er tilgængelig, eller at det ikke er muligt at ændre den på nuværende tidspunkt.
- 6 Tryk på ◀ for at bekræfte.
- 7 Hvis du vil afslutte, skal du trykke på **SYSTEM-MENU**.

Optagelse

Se side 36–38 "Optagelsesindstillinger", hvis du ønsker flere oplysninger om denne menu.

Lyd



{ Sound mode } (lydmodus)

Du kan vælge mellem følgende indstillinger for at angive, hvordan lyden skal afspilles af enheder, der er tilsluttet de analoge udgange (L/R AUDIO OUT).

- { **Stereo** } : For at høre lyd fra venstre og højre lydkanaler. Brug denne indstilling, når dvd-optageren er tilsluttet et stereo-tv.
- { **Surround** } : Til lydenheder, som er kompatible med Dolby Surround. Dolby Digital og MPEG-2-multikanal blandes til et Dolby Surround-kompatibelt 2-kanals udgangssignal.

{ Night mode } (natmodus)

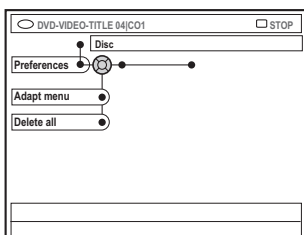
Gør det muligt at optimere lyden ved lav lydstyrke. Det medfører mindre støj i miljøet, hvor der er behov for ro. Denne funktion virker kun med Dolby Digital Audio på dvd'er.

- { **On** } (til) : Vælg denne indstilling for at udjævne lydstyrken. Episoder med høj lydstyrke udjævnes, og episoder med lav lydstyrke bringes til et niveau, som kan høres.
- { **Off** } (fra) : Vælg denne indstilling, når du vil opleve surround-lyd i sin helhed.

TIP: De understregede indstillinger er fabriksindstillingerne. Tryk på ◀ for at vende tilbage til forrige menupunkt. Tryk på **SYSTEM-MENU** for at forlade menuen.

Systemmenu – Indstillinger (fortsat)

Disk



{ **Adapt menu** } (tilpas menu)

Hvis en dvd+rw er optaget i et computerdrev eller i en anden dvd-optager, vises skærbilledet Index Picture (oversigtsbillede) muligvis ikke korrekt. Med denne funktion kan du ændre det understøttede format på DVD-optageren.

- Vælg { **Adapt menu** } (tilpas menu), og tryk på **OK**.
Der vises en meddelelse på tv'et, som beder dig bekræfte handlingen. Tryk på **OK** igen for at fortsætte. Hvis ikke skal du trykke på ◀ for at afslutte.

{ **Delete all** } (slet alle)

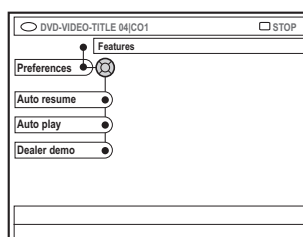
Giver dig mulighed for at slette hele indholdet på den aktuelle dvd+rw eller dvd+r.

- Vælg { **Delete all** } (slet alt), og tryk på **OK**.
Der vises en meddelelse på tv'et, som beder dig bekræfte handlingen. Tryk på **OK** igen for at fortsætte. Ellers skal du trykke på ◀ for at afslutte.

Adgangs

Se side 58–59 "Indstilling af adgangskontrol", hvis du ønsker flere oplysninger om denne menu.

Funktioner



{ **Auto resume** } (auto genopt.)

Automatisk fortsættelse virker for de seneste 20 dvd'er og video-cd'er, som du har afspillet.

- { **On** } (til) : Afspilningen fortsætter det sted, hvor du stoppede disken sidst.
- { **Off** } (fra) : Afspilningen starter i begyndelsen af disken.

{ **Auto play** } (auto afspil)

Når automatisk afspilning er aktiv, indleder systemet direkte den automatiske afspilning af disken.

- { **On** } (til) : Afspilningen starter automatisk, når du har isat en disk.
- { **Off** } (fra) : Der vises en dialogboks på tv'et, når du ilægger en disk.

{ **Dealer demo** } (forhandlerdemo)

Giver dig mulighed for at vise demonstrationen i overensstemmelse med følgende indstillinger:

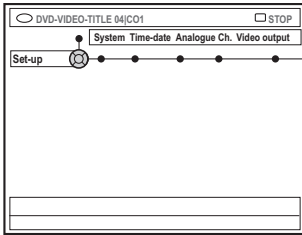
- { **Off** } (Fra) : Sluk for forhandlertilstand.
- { **On** } (til) : Dvd-optagerens display viser de forskellige funktioner, du kan benytte, når systemet er i standby.

TIP: De understregede indstillinger er fabriksindstillingerne. Tryk på ◀ for at vende tilbage til forrige menupunkt. Tryk på **SYSTEM-MENU** for at forlade menuen.

Systemmenu – Opsætning

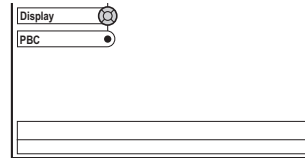
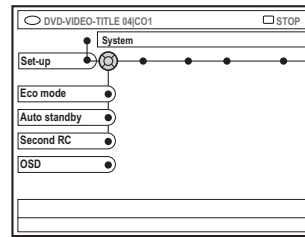
Adgang til opsætningsindstillinger

- 1 Tænd tv'et. Vælg den korrekte Video In-kanal på tv'et.
- 2 Tryk på **SYSTEM-MENU** på fjernbetjeningen.
→ Systemmenuen vises på tv'et
- 3 Tryk på ▼, indtil du kan vælge { **Set-up** } (opsætning).
→ Afspilningen stoppes midlertidigt.



- 4 Tryk på ►, indtil du kan vælge { **Set-up** } (opsætning), og tryk på ▼ for at vælge en indstilling, som du vil justere.
→ Instruktioner i justering af indstillinger findes på de efterfølgende sider.
- 5 Tryk på ► for at indtaste indstillingerne, og tryk på ◀▶▲▼ for at foretage dit valg.
→ Hvis valget i menuen er nedtonet, betyder det, at funktionen ikke er tilgængelig, eller at det ikke er muligt at ændre den på nuværende tidspunkt.
- 6 Tryk på ◀ for at bekræfte.
- 7 Hvis du vil afslutte, skal du trykke på **SYSTEM-MENU**.

Systemindstillinger



{ **Eco Mode** } (øko-modus)

Når dvd-optageren bringes i tilstanden Standby, bliver skærmen tom for at spare elektricitet.

- { **On** } (til) : Slå Eco-tilstand til.
- { **Off** } (fra) : Slå Eco-tilstand fra.

{ **Auto standby** } (auto. standby)

Det er en strømbesparende funktion. Systemet bringes automatisk i tilstanden Standby, hvis du ikke trykker på nogen knapper, inden der er gået 15 minutter, efter at afspilningen af en disk er afsluttet, eller dvd-optageren befinder sig i browsertilstand.

- { **On** } (til) : Slå automatisk standby til.
- { **Off** } (fra) : Slå automatisk standby fra.

{ **Second RC** } (anden RC)

Giver dig mulighed for at betjene dvd-optageren med en sekundær fjernbetjening.

- { **On** } (til) : Aktiver betjening med sekundær fjernbetjening.
- { **Off** } (fra) : Deaktiver betjening med sekundær fjernbetjening.

TIP: De understregede indstillinger er fabriksindstillingerne. Tryk på ◀ for at vende tilbage til forrige menupunkt. Tryk på **SYSTEM-MENU** for at forlade menuen.

Systemmenu – Opsætning (fortsat)

{ OSD }

Marker niveauet for oplysninger på skærmen.

- { **Full** } (fuld) : Der vises altid komplette oplysninger under brug.
- { **Reduced** } (reduceres) : Hjælpetekst og -værktøjslinje fjernes fra displayet.
- { **Normal** } : Hjælpeteksten fjernes fra displayet.

{ Display }

Giver dig mulighed for at ændre lysstyrken i dvd-optagerens display.

- { **Bright** } (lyst) : Normal lysstyrke.
- { **Dimmed** } (nedblændernt) : Mellem lysstyrke.
- { **Off** } (fra) : Slå displayet fra.

{ PBC } – kun VCD

PBC (Play Back Control) giver dig mulighed for at afspille video-cd'er (2,0) interaktivt ved at anvende menuen på displayet.

- { **On** } (til) : Indeksmenuen (hvis den er tilgængelig) vises på tv'et, når du ilægger en vcd.
- { **Off** } (fra) : Vcd'en springer indeksmenuen over og afspiller direkte fra begyndelsen.

{ Version Info } Versionsoplysninger –

Giver oplysninger om softwareversionen til online-opgradering.

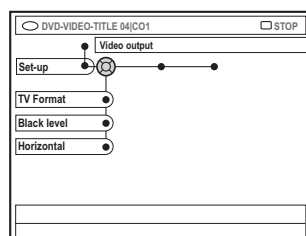
Klokkeslæt-dato

Se side 27 "Indstilling af klokkeslæt og dato", hvis du ønsker flere oplysninger om denne menu.

Analogue kanaler

Se side 23~27 "Programmering af tv-kanaler", hvis du ønsker flere oplysninger om denne menu.

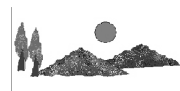
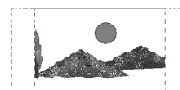
Videoudgang



{ TV Format } (TV-format)

Billedsignalet kan tilpasses, så det passer til dit tv.

- { **4:3 letterbox** } : Visning i "wide-screen"-format med sorte bjælker øverst og nederst.
- { **4:3 panscan** } : Visning med billede i fuld højde med beskårne sider.
- { **16:9** } : Visning i "wide-screen"-tv-format (skærmformatet 16:9).



{ Black level } (sort niveau)

Tilpasser farvesammensætningen for NTSC-diske.

- { **Normal** } : Normal farvekontrast.
- { **Enhance** } (forøg): Få en forbedret farvekontrast og lysere billeder for NTSC-kompatible dvd'er.

{ Horizontal } (horisontal)

Giver dig mulighed for at justere den vandrette placering af billedet på tv-skærmen.

- Tryk på ◀▶ for at rulle skyderen til venstre eller højre. Når du er tilfreds med billedets placering, skal du trykke på ▼.

TIP: De understregede indstillinger er fabriksindstillingerne. Tryk på ◀ for at vende tilbage til forrige menupunkt. Tryk på **SYSTEM-MENU** for at forlade menuen.

Systemmenu – Opsætning (fortsat)

{ Video output } (videoudgang)

Vælg den type videoudgang, som svarer til videotilslutningen mellem dvd-optageren og dit tv.

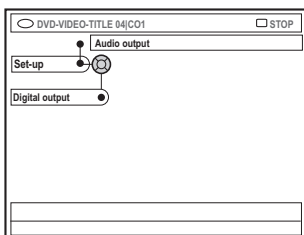
- { **RGB•CVBS** } : For en RGB- eller CVBS-tilslutning.
- { **S-Video** } : For en S-Video-tilslutning.
- { **Automatic** } (automatisk) : Indstillingen af udgangen følger automatisk det modtagne videosignal.

Sprog

Se side 28 "Indstilling af sprog", hvis du ønsker flere oplysninger om denne menu.

Lydudgang

Når du har sluttet dvd-optageren til tv'et og andre enheder, skal du muligvis ændre indstillingen for den digitale udgang. Juster kun indstillingen for den digitale udgang, hvis du brugte dvd-optagerens koaksialstik.



{ Digital output }

- { **All** } (alle) :Vælg denne hvis du har brugt koaksial-stikket til at tilslutte dvd-optageren til en stereomodtager med indbygget multikanal-dekoder.
- { **PCM** } :Vælg denne hvis det lydudstyr, du har tilsluttet, ikke har multikanal-dekoder. Dolby Digital og MPEG-2 multikanal-signaler konverteres til PCM (Pulse Code Modulation).
- { **Off** } (fra) :Vælg denne for at deaktivere den digitale lydudgang, hvis du f. eks.har tilsluttet dvd-optageren til et tv- eller stereosystem med AUDIO OUT-stikkene.

TIP: De understregede indstillinger er fabriksindstillingerne. Tryk på ◀ for at vende tilbage til forrige menupunkt. Tryk på **SYSTEM-MENU** for at forlade menuen.

Indstilling af adgangskontrol

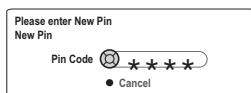
Om indstilling af adgangskontrol

Adgangskontrol forhindrer visningen af diske, som ikke overholder de begrænsninger, du indstiller. Kan ikke garantere, at alle diske har adgangskontrol, og påtager sig derfor intet ansvar i forbindelse med utilsigtet visning af diske.

Angivelse eller ændring af pinkoden

Indtast den firecifrede adgangskode for at afspille en spærret disk, eller hvis du bliver bedt om at indtaste en pinkode.

- 1 Tryk på **SYSTEM-MENU** på fjernbetjeningen.
→ Systemmenuen vises på tv'et.
- 2 Tryk på ▼ for at vælge { **Preferences** } (præferencer).
- 3 Tryk på ►, indtil du kan vælge { **Access** } (adgangs), og tryk på ▼ for at bekræfte.
- 4 Brug det **alfanumeriske tastatur 0-9** til at indtaste den firecifrede pinkode.
→ Når du gør dette første gang, kan du indtaste en firecifret kode efter eget valg. Indtast den samme pinkode en gang til for at bekræfte den.
→ Hvis du har glemt din firecifrede pinkode, kan du bruge det **alfanumeriske tastatur 0-9** på fjernbetjeningen til at indtaste "1504" efterfulgt af et tryk på knappen **OK**. Derefter kan du to indtaste en firecifret kode efter eget valg.
- 5 Tryk på ▼, indtil du kan vælge { **Change Pin** } (ændr pin), og tryk på ► for at bekræfte.

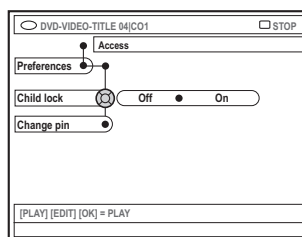


- 6 Brug det **alfanumeriske tastatur 0-9** til at indtaste den nye firecifrede pinkode. Indtast den samme pinkode en gang til for at bekræfte den.
→ Hvis du vil annullere dine ændringer, skal du trykke på ▼ for at vælge { **Cancel** } (annuller), og tryk på **OK** for at bekræfte.

Aktivering/deaktivering af børnesikring

Denne funktion kan hindre børn fra at afspille diske. Denne dvd-optager kan huske indstillingerne for 50 diske. Når funktionen er aktivert, skal du indtaste en firecifret kode for at afspille en disk.

- 1 Tryk på **SYSTEM-MENU** på fjernbetjeningen.
→ Systemmenuen vises på tv'et.
- 2 Tryk på ▼ for at vælge { **Preferences** } (præferencer).
- 3 Tryk på ►, indtil du kan vælge { **Access** } (adgangs), og tryk på ▼ for at bekræfte.
- 4 Brug det **alfanumeriske tastatur 0-9** til at indtaste den firecifrede pinkode (se side 58 "Angivelse eller ændring af pinkoden").
- 5 Tryk på ▼ for at vælge { **Child Lock** } (børnesikring).



- 6 Tryk på ► for at vælge indstillingen { **On** } (til) eller { **Off** } (fra), og tryk på ◀ for at bekræfte.
→ Hvis du aktiverer børnesikringsfunktionen, skal du indtaste en firecifret pinkode for at afspille låste diske.

TIP: Tryk på ◀ for at gå tilbage til forrige menupunkt.
Tryk på **SYSTEM-MENU** for at forlade menuen.

Indstilling af adgangskontrol (fortsat)

Alternativt kan disken låses i browser-tilstand

- 1 Tryk på **BROWSER** på fjernbetjeningen.
→ Diskindholdsmenuen vises.
- 2 Tryk på den tilsvarende farvede knap på fjernbetjeningen for at vælge { **ChildLock** } (børnesikring).
→ Disken er nu låst. Du skal indtaste den firecifrede pinkode, næste gang du ilægger disken.

Nyttige tip:

– Dvd'er med to sider og multi-volume-diske kan have forskellig ID på hver side/volumen. Hvis du vil låse disse diske helt op, skal du godkende hver side/volumen for sig.

Godkendelse af diske

Du kan aktivere afspilning af en låst disk ved at indtaste den firecifrede pinkode. Dette vil dog kun muliggøre afspilning én gang.

- 1 Ilæg disken.
→ Hvis den er låst, vises menuen til angivelse af pinkode på tv'et.
- 2 Brug det **alfanumeriske tastatur 0-9** til at indtaste den firecifrede pinkode (se side 58 "Angivelse eller ændring af pinkoden").
→ Afspilningen starter.

Hvis du senere beslutter at låse disken op permanent:

- Følg trinene som er beskrevet i "Aktivering/Deaktivering af børnesikringen og vælg { **Off** } (fra) i menuen.


TIP: Tryk på ◀ for at gå tilbage til forrige menupunkt.
Tryk på **SYSTEM-MENU** for at forlade menuen.

Fejlfinding

ADVARSEL!

Du må under ingen omstændigheder forsøge at reparere systemet selv, eftersom du kan risikere, at garantien bliver ugyldig. Undgå at åbne systemet, eftersom der kan være risiko for elektrisk stød.

Hvis der opstår fejl, skal du gennemgå punkterne nedenfor, inden du indleverer enheden til reparation. Hvis du ikke kan løse et problem ved at benytte disse tip, skal du kontakte forhandleren for at få hjælp.

Problem	Løsning
Ingen strøm.	<ul style="list-style-type: none">– Tryk på knappen STANDBY-ON på dvd-optagerens forside for at tænde systemet.– Kontroller, at der er strøm i stikkontakten.
Meddelelsen “IS THE TV ON?” (Er tv’et tændt?) vises på displaypanelet.	<ul style="list-style-type: none">– Dvd-optageren kan ikke fungere, før du har fuldført den indledende installation. Læs kapitlet “Installation af dvd-optager – Installation” for at få flere oplysninger.
Knapperne på dvd-optageren fungerer ikke.	<ul style="list-style-type: none">– Dvd-optageren kan være i forhandlertilstand, så alle knapper på dvd-optagerens forside er låste. Sådan deaktiveres forhandlertilstand:<ol style="list-style-type: none">1) Tag ledningen ud af stikkontakten.2) Tryk på og hold knappen STOP og OPEN/CLOSE på optagerens forside ned, mens du tilslutter ledningen igen til stikkontakten.3) I det øjeblik tiden eller ‘00:00’ vises på displayet (inden for 6 – 10 sekunder), skal du slippe knapperne.– Der er opstået et teknisk problem. Afbryd dvd-optageren ved stikkontakten i 30 sekunder, og tilslut den derefter igen. Hvis dvd-optageren stadig ikke fungerer, skal du nulstille den til standardindstillingerne:<ol style="list-style-type: none">1) Afbryd dvd-optageren ved stikkontakten.2) Tryk på og hold knappen STANDBY-ON på optagerens forside nede, mens du tilslutter den til stikkontakten igen.3) Slip knappen STANDBY-ON når “IS THE TV ON?” (Er tv’et tændt?) vises på displayet. Alle oplysninger, der er gemt i hukommelsen (programmer, tid), ryddes ryddet. Udfør den indledende installation igen, og nulstil eventuelle elementer, som du har indstillet under brugen af optageren
Fjernbetjeningen fungerer ikke.	<ul style="list-style-type: none">– Ret fjernbetjeningen direkte mod sensoren på dvd-optagerens forside (ikke mod tv’et). Hvis dvd-optageren modtager et signal fra fjernbetjeningen, vises ikonet  på displayet.– Fjern eventuelle forhindringer mellem dvd-optageren og fjernbetjeningen.– Batterierne er svage. Udskift batterierne.– Tryk på DVD MENU på fjernbetjeningen.

Fejlfinding (fortsat)

Problem	Løsning
Disken kan ikke afspilles.	<ul style="list-style-type: none">– Indsæt disken med etiketten opad.– Børnesikringen er aktiveret. Læs kapitlet "Indstilling af adgangskontrol – Aktivering/deaktivering af børnesikring" for at få nærmere oplysninger.– Forkert områdekode. Dvd'en skal kodes for ALLE områder eller Område 2 for at kunne afspilles på denne dvd-optager.– Der er ingen optagelse på disken, eller det er en forkert disktype. Læs kapitlet "Afspilning – Diske der kan afspilles" for at få nærmere oplysninger.– Kontroller, at disken ikke er ridset eller skæv. Rengør disken eller udskift den med en ny.– Kontroller, om disken er defekt, ved at afspille en anden disk.
Intet billede.	<ul style="list-style-type: none">– Tænd tv'et og indstil den rette Video In-kanal. Skift tv-kanal, indtil dvd-skærmen vises. Læs kapitlet "Tilslutning til tv – Generelt" for at få nærmere oplysninger.– Kontroller videoforbindelsen mellem dvd-optageren og tv'et.
Billedet er forvrænget eller sort/hvidt under afspilningen.	<ul style="list-style-type: none">– Disken stemmer ikke overens med tv-farvesystemets standard (PAL/NTSC).– Disken er snavset. Rengør disken.– Af og til er billedet en smule forvrænget. Dette er ikke en fejl.– Hvis du har indstillet Record Mode (Optagelsestilstand) til en hastighed med lav kvalitet, skal du skifte til en hastighed med høj kvalitet, når du har afsluttet optagelsen. Hvis du lader dvd-optageren være indstillet til en hastighed med lav kvalitet, kan billedkvaliteten blive forringet under senere afspilning. Læs kapitlet "Optagelse – Optagelsesindstillinger" for at få nærmere oplysninger.– Optagelsen kan kun udføres i farver, når tv-kanalerne eller det tilsluttede ekstraudstyr sender et farvesignal. I nogle tilfælde kan programmer, der sendes i sort/hvid, ikke optages.
Der er interferens mellem billedet eller lyden og tv-mottagelsen.	<ul style="list-style-type: none">– Kontroller antennens eller kabel-tv'ets signal.– Finindstil tv-kanalen. Læs kapitlet "Installation af dvd-optager – Finjustering af tv-kanaler" for at få nærmere oplysninger.
Lyden fra en tilsluttet HI-FI-forstærker er forvrænget.	<ul style="list-style-type: none">– Undgå at tilslutte kabler fra dvd-optageren til "Phono"-stikket på forstærkeren.– Undgå at tilslutte dvd-optagerens koaksialstik DIGITAL AUDIO OUT til et analogt stik (rød/hvid) på den tilsluttede enhed.
Ingen lyd.	<ul style="list-style-type: none">– Kontroller lydforbindelsen via de røde og hvide stik. Læs kapitlerne "Tilslutning af tv" eller "Tilslutning af ekstra enheder" for at få nærmere oplysninger.– Du kan ikke lytte til MP3-afspilning, hvis du bruger koaksialstikket DIGITAL AUDIO OUT til lyd fra dvd-optageren.– Indstil det analoge eller digitale udgangsstik korrekt i forhold til det udstyr, der er tilsluttet dvd-optageren. Læs kapitlet "Systemmenu – Opsætning" for at få nærmere oplysninger.

Fejlfinding (fortsat)

Problem	Løsning
Optagelserne optræder ikke som planlagt. Der kan ikke udføres nye optagelser.	<ul style="list-style-type: none">– Den tv-kanal, du vil optage fra, er ikke gemt, eller du har valgt det forkerte programnummer. Kontroller de gemte tv-kanaler.– Hvis du indstiller uret, efter du har indstillet en timeroptagelse, skal du nulstille timeroptagelsen.– Hvis dvd-optageren ikke kan læse disken, kan du ikke udføre optagelsen.– Du kan ikke bruge dvd-optageren til at kopiere ophavsretligt beskyttet materiale (dvd'er og videobånd) på en DVD+RW/+R. Displayet viser meddelelsen "COPY PROTECT" (Kopibeskyttet).– Der er indsat en færdig DVD+R. Udskift disken.
En DVD+RW eller DVD+R, der er optaget på denne dvd-optager, kan ikke afspilles på en dvd-afspiller.	<ul style="list-style-type: none">– Hvis en optagelse er for kort, kan dvd-afspilleren muligvis ikke finde den. Overhold som minimum følgende optagelsestider: Optagelsestilstand: {M2} – 10 minutter, {M2x} – 13 minutter, {M3} – 15 minutter, {M4} – 20 minutter, {M6} – 30 minutter, {M8} – 30 minutter.– Nogle dvd-afspillere kan ikke afspille DVD+RW-optagelser. Du kan løse dette problem ved hjælp af en specialfunktion:<ol style="list-style-type: none">1) Tryk på OPEN/CLOSE på dvd-optageren for at åbne diskskuffen.2) Indsæt disken, men luk ikke skuffen.3) Hold nummerknappen {2} på fjernbetjeningen nede, indtil skuffen lukker. Disken er ændret.4) Hvis der ikke opnås det ønskede resultat, skal du gentage proceduren ved hjælp af nummerknappen {3} på fjernbetjeningen.5) Du kan gendanne diskens oprindelige tilstand ved at trykke på og holde nummerknappen {1} nede. <p>Advarsel! Der er risiko for, at du ikke længere kan afspille disken på andre dvd-afspillere efter den følgende procedure. Anvend derfor denne funktion med særlig forsigtighed.</p>

Problem	Løsning
Meddelelsen “Disc contains unknown data” (Disken indeholder ukendte data) vises.	<ul style="list-style-type: none">– Denne meddelelse kan blive vist, hvis du indsætter en disk, der ikke er færdiggjort. DVD+R'er, der ikke er færdiggjort, er meget følsomme over for fingeraftryk, støv eller snavs. Det kan give problemer under optagelsen. Hvis du vil bruge disken igen, skal du gøre følgende:<ol style="list-style-type: none">1) Kontroller, at diskens overflade er ren.2) Tryk på OPEN/CLOSE ▲ på dvd-optageren for at åbne diskskuffen.3) Indsæt disken, men luk ikke skuffen.4) Hold nummerknappen {5} på fjernbetjeningen nede, indtil skuffen lukkes. Dvd-optageren starter derefter reparationsprocessen.5) Hvis disken bliver gendannet, vises Picture Index (Billedindeks). <p>Vær opmærksom på følgende:</p> <ul style="list-style-type: none">– Fejl under optagelsen: Titlen mangler muligvis.– Fejl under ændring af titlen/indeksbilledet: Den oprindelige titel/det oprindelige indeksebillede er muligvis synligt.– Fejl under færdiggørelse: Disken fremstår ikke som færdiggjort.
Indeksvinduet flimrer, når du indsætter en DVD+R.	<ul style="list-style-type: none">– Du kan færdiggøre disken ved hjælp af følgende funktion:<ol style="list-style-type: none">1) Tryk på OPEN/CLOSE ▲ på dvd-optageren for at åbne diskskuffen.2) Indsæt disken, men luk ikke skuffen.3) Hold nummerknappen {4} på fjernbetjeningen nede, indtil skuffen lukkes. “FINALISING” (Færdiggørelse) vises på displaypanelet.4) Hvis færdiggørelsen er fuldført, vises vinduet Picture Index (Billedindeks).
Billedet er uklart og lysstyrken varierer, når du kopierer videodiske eller foroptagede videobånd.	<ul style="list-style-type: none">– Det kan ske, hvis du forsøger at kopiere dvd'er eller videobånd, der er kopibeskyttede. Selv om billedet på tv'et er OK, er optagelsen på en DVD+R(W) fejlbehæftet. Denne interferens med kopibeskyttede dvd'er eller videobånd er uundgåelig.– En skrivbar DVD+R(W) er ikke ubegrænset. Brug en ny disk til optagelsen.
Meddelelsen “NO SIGNAL” (Intet signal) vises.	<ul style="list-style-type: none">– Kontroller, at kablet er tilsluttet korrekt.– Hvis der optages fra en videobåndoptager, skal du ændre sporingen på videobåndoptageren.– Dvd-optageren kan muligvis ikke genkende videoindgangssignalet, hvis signalet er dårligt eller ikke overholder de gældende standarder.



Fejlfinding (fortsat)

Problem	Løsning
Meddelelsen 'Recording of <XX> will start within 1 minute' (optagelse af <XX> begynder om ét minut) vises.	<ul style="list-style-type: none">– Vælg { Switch now } (skift nu) for at skifte DVD-optageren til standby-tilstand. En programmeret optagelse med timer vil kun begynde at optage, hvis DVD-optageren er i standby-tilstand.– Vælg af { Suspend } (Udsæt) vil indstille optagelsen med timer.– Vælg af { Cancel recording } (annuller optagelse) vil annullere optagelsen med timer.
Meddelelsen "Insert recordable disc" (Indsæt skrivbar disk) vises.	<ul style="list-style-type: none">– Enten er der ikke indsat en disk, eller den indsatte disk kan ikke anvendes til optagelser. Indsæt en disk, der kan anvendes til optagelser. Find den rette position til optagelsen på disken. Tryk på knappen STOP. Sluk dvd-optageren ved at trykke på knappen STANDBY-ON.
Meddelelsen 'Maximum number of timers reached' (maksimalt antal timere opnået) vises.	<ul style="list-style-type: none">– Det maksimale antal optagelser er nået. Der kan ikke udføres flere optagelser på disken. Tryk på knappen TIMER. Vælg den programmerede optagelse (TIMER block (Timer-blokering)), som du vil kontrollere eller slette, ved hjælp af knappen ▲ ▼.
Meddelelsen "Collision" (Kollision) vises.	<ul style="list-style-type: none">– Timeroptagelsen overlapper en anden timeroptagelse.– Hvis du ignorerer denne advarsel, starter den programmerede optagelse, som har det tidligste starttidspunkt. Starten af den anden optagelse vil derefter mangle.– Rediger oplysningerne for en af de to optagelser.– Slet en af de to optagelser.

Symboler/meddelelser på displayet

Følgende symboler/meddelelser kan blive vist på displayet på din dvd-optager:



- **00:00**
Display-/tekstlinje med flere funktioner
 - Nummer på titel/spor
 - Samlet/forløbet/resterende tid for titel/spor
 - Navn på disk/titel
 - Fejl- eller advarselsmeddelelser
 - Yderligere oplysninger om disken
 - Tv-kanalnummer eller videokilde
 - Ur (vises i tilstanden Standby)
 - Tv-programtitel
- **||||||||||||||||||||**
 - **Diskbjælke:** Viser den aktuelle position på disken.
 - **Afspil/optag:** Det ene blinkende element repræsenterer den aktuelle position for diskmarkøren.
 - **Pause:** Angives af det blinkende element på begge sider af den aktuelle position.
 - **Stop:** Angives af det blinkende element på den aktuelle position.
- **Y**
Tuner er valgt som den synlige kilde.
- ****
Disk er aktiv som kilde eller destination
- **TV**
Modulator er slukket. Antennesignalet (RF-signalet) er kun sluttet til tv'et, når modulatoren er slukket.
- **O(t)**
Fjernbetjeningskommandoen til dvd-optageren er modtaget.
- ** TIMER**
En optagelse med timer er blevet programmeret eller er aktiv.
- **BLOCKED** (blokeret)
Diskskuffen kan ikke åbnes eller lukkes på grund af en mekanisk hindring.
- **COMPATIBLE** (Kompatibel)
Dvd-afspilleren er i gang med at foretage ændringer, så disken bliver dvd-kompatibel.
- **CLOSING** (lukker)
Diskskuffen lukkes.
- **COPY PROT** (kopibeskyttet)
Dvd'en/videoen, som du forsøger at kopiere, er kopibeskyttet.
- **BISC ERR** (diskfejl)
Der opstod en fejl under skrivningen af titlen. Hvis dette sker ofte, skal du rense disken eller bruge en ny.
- **BISC FULL** (fyldt disk)
Disken er fyldt. Der er ikke plads til nye optagelser.
- **BISC UPDATE** (disk opdateret)
 - Opdateringen af disken er fuldført, efter at redigeringen er gennemført.
 - Hele disken slettes.
- **BISC WARN** (diskadvarsel)
Der opstod en fejl under skrivningen af titlen. Optagelsen fortsætter, men der springes over fejlen.
- **EMPTY BISC** (tom disk)
Den ilagte disk er ny eller er blevet slettet (der er ingen optagelser på den).
- **FINALISE** (lukker)
Dvd+r-disken lukkes. Statuslinjen på LED-indikatoren viser status for lukningsprocessen.
- **EMPTY TITLE**
Der blev valgt en tom titel.
- **INFO DVD** (dvd-information)
Oplysninger om den ilagte dvd vises på skærmen.

Symboler/meddelelser på displayet (fortsat)

- **CREATE MENU**
Når første optagelse er blevet fuldført på en ny disk, oprettes menuen.
- **IS THE TV ON?** (Er tv'et tændt?)
Dvd-optageren befinder sig i installationstilstand. Tænd tv'et, og læs afsnittet "Installation" i kapitlet "Installation af dvd-optager".
- **MAX TITLE** (maks. titel)
Det maksimale antal titler er nået på disken. Hver disk kan maksimalt indeholde 49 titler.
- **MAX CHAP** (maks. kapitel)
Det maksimale antal kapitler pr. titel/disk er nået. Det maksimale antal kapitler pr. titel er 99 og 255 pr. disk.
- **SYS MENU**
Menuen på skærmen er slået til.
- **MENU UPDATE** (menuopdatering)
Listen over diskens indhold opdateres efter optagelse.
- **NO DISC** (intet signal)
Der er intet signal, eller signalet er dårligt.
- **NO SIGNAL** (intet signal)
Der er intet signal, eller signalet er dårligt.
- **NTSC DISC** (NTSC-disk)
Der er ilagt en disk med NTSC-optagelser, og der blev forsøgt at optage et PAL-signal. Ilæg en ny disk, eller brug en disk, der indeholder PAL-optagelser.
- **OPENING** (åbner)
Diskskuffen åbnes.
- **PAL DISC** (PAL-disk)
Der er ilagt en disk med PAL-optagelser, og der blev forsøgt at optage et NTSC-signal. Ilæg en ny disk, eller brug en disk, der indeholder NTSC-optagelser.
- **PHOTO MMM/NNN** (foto MMM/NNN)
Nummeret på det aktuelle foto (i fototilstand). MMM repræsenterer rækkefølgen af det aktuelle foto, og NNN repræsenterer det samlede antal fotos i albummet. Hvis nummeret overskrider 999, vises "999" i stedet for.
- **POST FORMAT** (efterformatering)
Disken klargøres, efter at menustrukturen er blevet oprettet.
- **PROTECTED** (beskyttet)
Titlen er kopibeskyttet og kan ikke optages.
- **READING** (læser)
Disken er ved at blive genkendt af dvd-optageren.
- **RECORDING**
Apparatet optager.
- **INSTALL**
Efter den automatiske kanalsøgning vises menuen til indstilling af klokkeslæt/dato på skærmen.
- **STANDBY**
Dvd-optageren er slukket.
- **TRAY OPEN** (skuffe åben)
Diskskuffen er åben.
- **VCD**
Der er ilagt en VCD i dvd-optageren.
- **WAIT** (vent)
Vent, indtil denne meddelelse forsvinder. Dvd-optageren er optaget af en anden handling.

Specifikationer

Disktyper

Optagelse : dvd+rw/+r
Afspilning: dvd-video, video-cd,
Super vcd, lydcd, MP3-cd, billedcd, cd-r/rw,
dvd-r, dvd-rw

Optagelsestilstande

Optagetid / billedkvalitet

- M2: 120 minutter / Dvd kvalitet
- M2x:150 minutter / Dvd kvalitet
- M3: 180 minutter / S-VHS kvalitet
- M4: 240 minutter / VHS kvalitet
- M6: 360 minutter / VHS kvalitet
- M8: 480 minutter / VHS kvalitet

Tv-systemer

Afspilning: PAL/NTSC
Optagelse: PAL/NTSC
Intern tuner: PAL/SECAM

Ydeevne af video

AD-converter 10 bit, 54 MHz
DA-converter 10 bit, 54 MHz

Lyd

Optagelse Dolby Digital
med 2 kanaler
Afspilning Dolby Digital
MPEG2-multikanal,
MPEG1-lag 3 (MP3), PCM

Ydeevne af lyd

DA-converter 24 bit, 192 kHz
AD-konverter 24 bit, 96 kHz
Signal/støj (1kHz) 105 dB
Dynamisk rækkevidde (1kHz) 90 dB
Krydstale (1kHz) 105 dB
Forvrængning/støj (1kHz) 90 dB

Tilslutninger på bagsiden

- Scart 1 (cvbs, S-video/rgb out)
- Scart 2 (cvbs, S-video/rgb in, decoder)
- S-video out
- Video out (cvbs)
- Audio left/right out
- Digital audio out (coaxial)
- RF antenna in
- RFTV out
- Mains

Tilslutninger på forsiden

- S-video in
- Video in
- Audio left/right in

Optagelse med timer

- Programmering med timer i løbet af 1 måned, 6 optagelser
- Daglig/ugentlig gentagen optagelse
- Styring af VPS/PDC-optagelse

Kompatibilitet

- FollowTV
- Direct Record

Funktioner til videoediting

- Automatisk/manual indsætning af kapitelmarkører
- Tilføjelse af optagelse
- Del

Digital Photo Manager

- Opret album
- Zoom, roter, spejlvend

Strømforsyning

- 220-230V, ~50 Hz
- 27W strømforbrug (ved drift)
- 3W strømforbrug (ved eco-standby)

Kabinet

Mål (bxhxd) : 435 x 65 x 285 mm
Nettovægt : 3,5 kg

Ordliste

Analog: Lyd, der ikke er konverteret til tal. Analog lyd varierer, mens digital lyd har specifikke numeriske værdier. Disse stik sender lyd via to kanaler, det højre og venstre.

Formatforhold: Forholdet mellem de lodrette og vandrette størrelser af et vist billede. Det vandrette- lodrette forhold på almindelige tv-apparater er 4:3, og widescreen-apparater er 16:9.

AUDIO OUT-stik: Røde og hvide stik bag på systemet, der sender lyd til andre systemer (tv, stereo, etc.).

Kapitel: Dele af et billede eller et musikstykke på en dvd, der er mindre end titler. En titel består af flere kapitler. Hvert kapitel er tildelt et kapitelnummer, der sætter dig i stand til at finde det kapitel, du ønsker.

Digital: Lyd, der er konverteret til numeriske værdier. Du kan høre digital lyd, når du bruger stikkene DIGITAL AUDIO OUT COAXIAL eller OPTICAL. Disse stik sender lyd via flere kanaler, i stedet for kun to kanaler som de analoge.

Disc menu: (diskmenu) Et skærmbillede, hvor der kan vælges billeder, lyd, undertekster, flere vinkler, etc., der er optaget på en dvd.

Dolby Digital: Et system til surround sound udviklet af Dolby Laboratories, som indeholder op til seks kanaler med digital lyd (foran til venstre og højre, surround til venstre og højre, center og subwoofer).

DTS: Digital Theatre Systems. Dette er et system til surround sound, men er forskellig fra Dolby Digital. Formaterne er udviklet af forskellige virksomheder.

Index Picture Screen: (oversigtsbillede) Et skærmbillede, som giver en overblik over en dvd+rw eller dvd+r. Et oversigtsbillede (Index Picture) repræsenterer hver optagelse.

JPEG: Et meget almindeligt, digitalt stillbilledformat. Et komprimeringsystem til stillbilleddata, der er udviklet af Joint Photographic Expert Group, og som på trods af den store komprimering kun udviser en meget lille forringelse i billedkvaliteten.

MP3: Et filformat med komprimeringsystem til lyddata. "MP3" er en forkortelse af Motion Picture Experts Group 1 (eller MPEG-1) Audio Layer3. Ved brug af MP3-formatet kan en cd-r eller cd-rw indeholde cirka 10 gange så mange data end en almindelig cd.

MPEG: Motion Picture Experts Group. En samling komprimeringsystemer til digital lyd og video.

Multichannel: (multikanal) Dvd'er er formateret, således at hvert lydspor udgør et lydfelt. Multichannel er en struktur af lydspor, der har tre eller flere kanaler.

PBC: Playback Control. Det signal, der er optaget på video-cd'er eller -svcd'er til styring af afspilningen. Ved hjælp af menuer på en video-cd eller -svcd, som understøtter PBC, kan du få glæde af interaktiv afspilning og søgning.

PCM: Pulse Code Modulation. Et digitalt lydkode-system.

Regional kode: Et system, der kun tillader afspilning af diske i den region, de er angivet til. Denne enhed vil kun afspille diske, som har kompatible regionale koder. Du kan se enhedens regionale kode ved at se på produktetiketten. Nogle diske er kompatible med flere regioner (eller ALLE regioner).

S-Video: Giver et skarpt billede ved et sende separate signaler for luminans og farve. Du kan kun bruge S-Video, hvis dit tv har et S-Video In-stik.

Surround: Et system, der giver realistiske, tredimensionelle lydfelter, der er meget virkelighedstro, ved at man placerer flere højttalere omkring tilhøreren.

Title: Den længste inddeling af en film eller et musikstykke på dvd. Hver titel er tildelt et titelnummer, hvilket sætter dig i stand til at finde den titel, du ønsker.

VIDEO OUT-stik: Gult stik bag på dvd-systemet, som sender dvd-billedvideo til et tv.

Disposal of your old product



Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused. When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC. Please inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products.

Please act according to your local rules and do not dispose of your old products with your normal household waste. The correct disposal of your old product will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.

Se débarrasser de votre produit usagé (Français)



Votre produit est conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité, qui peuvent être recyclés et utilisés de nouveau. Lorsque ce symbole d'une poubelle à roue barrée est attaché à un produit, cela signifie que le produit est couvert par la Directive Européenne 2002/96/EC.

Veuillez vous informer du système local de séparation des déchets électriques et électroniques. Veuillez agir selon les règles locales et ne pas jeter vos produits usagés avec les déchets domestiques usuels. Jeter correctement votre produit usagé aidera à prévenir les conséquences négatives potentielles contre l'environnement et la santé humaine.

Cómo deshacerse del producto usado (Español)



Su producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad, que pueden ser reciclados y reutilizados. Cuando vea este símbolo de una papelera con ruedas tachada junto a un producto, esto significa que el producto está bajo la Directiva Europea 2002/96/EC.

Deberá informarse sobre el sistema de reciclaje local separado para productos eléctricos y electrónicos. Siga las normas locales y no se deshaga de los productos usados tirándolos en la basura normal de su hogar. El reciclaje correcto de su producto usado ayudará a evitar consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud de las personas.

Entsorgung Ihres Altgerätes (Deutsch)



Ihr Produkt ist aus hochqualitativen Materialien und Bestandteilen hergestellt, die dem Recycling zugeführt und wiederverwertet werden können. Falls dieses Symbol eines durchgestrichenen Müllcontainers auf Rollen auf diesem Produkt angebracht ist, bedeutet dies, dass es von der Europäischen Richtlinie 2002/96/EG erfasst wird. Bitte informieren Sie sich über die örtlichen Sammelstellen für Elektroprodukte und elektronische Geräte.

Bitte beachten Sie die lokalen Vorschriften und entsorgen Sie Ihre Altgeräte nicht mit dem normalen Haushaltsmüll. Die korrekte Entsorgung Ihres Altgerätes ist ein Beitrag zur Vermeidung möglicher negativer Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit.

Wegwerpen van uw afgedankt apparaat (Nederlands)



Uw apparaat werd ontworpen met een vervaardigd uit onderdelen en materialen van superieure kwaliteit, die gerecycled en opnieuw gebruikt kunnen worden. Wanneer het symbool van een doorstreepte vuilnisemmer op wielen op een product is bevestigd, betekent dit dat het product conform is de Europese Richtlijn 2002/96/EC.

Gelieve u te informeren in verband met het plaatselijke inzamelingsstelsel voor elektrische en elektronische apparaten. Gelieve u te houden aan de plaatselijke reglementering en apparaten niet met het gewone huishoudvuil te geven. Door afgedankte apparaten op een correcte manier weg te werpen helpt u mogelijk negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid te

Smaltimento del prodotto (Italiano)



Questo prodotto è stato progettato e fabbricato con materiali e componenti di alta qualità, che possono essere riciclati e riutilizzati. Quando ad un prodotto è attaccato il simbolo del bidone con le ruote segnato da una croce, significa che il prodotto è tutelato dalla Direttiva Europea 2002/96/EC.

Si prega di informarsi in merito al sistema locale di raccolta differenziata per i prodotti elettrici ed elettronici. Rispettare le norme locali in vigore e non smaltire i prodotti vecchi nei normali rifiuti domestici. Il corretto smaltimento del prodotto aiuta ad evitare possibili conseguenze negative per la salute dell'ambiente e dell'uomo.

Undångörande av din gamla produkt (Svenska)



Din produkt är designad och tillverkad med material och komponenter av högsta kvalitet, vilka kan återvinnas och återanvändas. När den här överstrukna sopkorgen på hjul finns tryckt på en produkt, betyder det att produkten täcks av Europeiska Direktiv 2002/96/EC. Informera dig själv om lokala återvinnings- och sophanteringssystem för elektriska och elektroniska produkter.

Agera i enlighet med dina lokala regler och släng inte dina gamla produkter tillsammans med ditt normala hushållsavfall. Korrekt sophantering av din gamla produkt kommer att hjälpa till att förebygga potentiellt negativa konsekvenser för naturen och människors hälsa.

Bortskaffelse af dit gamle produkt (Dansk)



Dit produkt er designet og produceret med materialer af høj kvalitet, som kan blive genbrugt. Når du ser symbolet med en skraldespand, der er krydset over, betyder det, at produktet er dækket af EU direktiv nr. 2002/96/EC. Venligst sæt dig ind i de danske regler om indsamling af elektriske og elektroniske produkter.

Venligst overhold de danske regler og smid ikke dine gamle produkter ud sammen med dit normale husholdningsaffald. Den korrekte bortskaffelsesmetode vil forebygge negative følger for miljøet og folkesundheden.

Vanhan tuotteen hävittäminen (Suomi)



Tuotteesi on suunniteltu ja valmistettu korkealuokkaisista materiaaleista ja komponenteista, jotka voidaan kierrättää ja käyttää uudell. Kun tuotteessa on tämä ylivedetyn pyörillä olevan roskakorin symboli, tuote täyttää Euroopan Direktiivin 2002/96/EC. Ole hyvä ja etsi tieto lähimmästä sähköllä toimivien tuotteiden keräysjärjestelmästä.

Toimi paikallisten sääntöjen mukaisesti äläkä hävitä vanha tuotteesi normaalin kotitalousjätteen joukossa. Tuotteen oikeanlainen hävittäminen auttaa estämään mahdolliset kielteiset vaikutukset ympäristölle ja ihmisten terveydelle.

Descartar-se do seu produto velho (Português)



O seu produto está concebido e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade, os quais podem ser reciclados e reutilizados. Quando o símbolo de um caixote do lixo com rodas e traçado por uma cruz estiver anexado a um produto, isto significa que o produto se encontra coberto pela Diretiva Europeia 2002/96/EC.

Por favor informe-se sobre o sistema local para a separação e recolha de produtos eléctricos e electrónicos. Actue por favor em conformidade com as suas regras locais e, não se desfaça de produtos velhos conjuntamente com os seus desperdícios caseiros. Desfaça-se correctamente do seu produto velho ajudará a evitar consequências potencialmente negativas para o ambiente e saúde humana.

Uswanie starego produktu (Polski)



Zakupiony produkt zaprojektowano i wykonano z materiałów najwyższej jakości i komponentów, które podlegają recyklingowi i mogą być ponownie użyte. Jeżeli produkt jest oznaczony powyższym symbolem przekreślonego kosza na śmiecie, oznacza to że produkt spełnia wymagania Dyrektywy Europejskiej 2002/96/EC.

Zaleca się zapoznanie z lokalnym systemem odbioru produktów elektrycznych i elektronicznych. Zaleca się działanie zgodnie z lokalnymi przepisami i nie wyrzucenie zużytych produktów do pojemników na odpady gospodarstwa. Właściwe użycie starych produktów pomoże uniknąć potencjalnych negatywnych konsekwencji oddziaływania na środowisko i zdrowie ludzi.

Απορρίψη του παλαιού προϊόντος σας (Ελληνικά)



Το προϊόν σας είναι σχεδιασμένο και κατασκευασμένο από υλικά και συστατικά υψηλής ποιότητας, τα οποία μπορούν να ανακυκλωθούν και να επαναχρησιμοποιηθούν. Όταν σε ένα προϊόν υπάρχει το σύμβολο του τροχοφόρου διαγράμμιον κάδου απορριμμάτων, σημαίνει ότι το προϊόν καλύπτεται από την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/EC.

Παρακαλούμε ενημερωθείτε σχετικά με το ξεχωριστό τοπικό σύστημα συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων. Παρακαλούμε πράξτε σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς και μην απορρίψετε τα παλαιά προϊόντα σας μαζί με οικιακά απορρίμματα. Η σωστή απέρριψη των παλαιών προϊόντων θα βοηθήσει στην αποτροπή αρνητικών συνεπειών στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Утилизация старого устройства (Русский)



Ваше устройство спроектировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые можно утилизировать и использовать повторно. Если товар имеет символ с зачеркнутым мусорным ящиком на колесах, это означает, что товар соответствует Европейской директиве 2002/96/EC.

ознакомьтесь с местной системой раздельного сбора электрических и электронных товаров. Соблюдайте местные правила. Утилизируйте старые устройства отдельно от бытовых отходов. Правильная утилизация вашего товара позволит предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и человеческого здоровья.

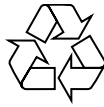
TV System

COUNTRY	VHF	UHF	DVD REGIONS
AFGHANISTAN	PAL/SECAM B		5
ALBANIA	PAL B	PAL G	2
ALGERIA	PAL B	PAL G	5
ANGOLA	PAL I		5
ARGENTINA	PAL N	PAL N	4
AUSTRALIA	PAL B	PAL H	4
AUSTRIA	PAL B	PAL G	2
AZORES	PAL B		
BAHAMAS	NTSC M		4
BAHRAIN	PAL B	PAL G	2
BANGLADESH	PAL B		5
BARBADOS	NTSC M		4
BELGIUM	PAL B	PAL H	2
BERMUDA	NTSC M		
BOLIVIA	NTSC M	NTSC M	4
BOTSWANA	PAL I		5
BRAZIL	PAL M	PAL M	4
BRUNEI	PAL B	PAL B	
BULGARIA	SECAM D	SECAM K	2
BURKINA FASO	SECAM K1		5
BURMA	NTSC M		
BURUNDI	SECAM K1		5
CAMBODIA	NTSC M		3
CAMEROON	PAL B	PAL G	5
CANADA	NTSC M	NTSC M	1
CANARY ISLANDS	PAL B		2
CHAD	SECAM K1		5
CHILE	NTSC M	NTSC M	4
CHINA	PAL D		6
COLOMBIA	NTSC M	NTSC M	4
COSTA RICA	NTSC M	NTSC M	4
CROATIA	PAL B	PAL G	2
CUBA	NTSC M	NTSC M	4
CYPRUS	PAL B	PAL G	
CZECH REPUBLIC	PAL D	PAL K	2
DAHOMEY	SECAM K1		
DENMARK	PAL B	PAL G	2
DJIBOUTI	SECAM B	SECAM G	5
DOMINICAN REP	NTSC M	NTSC M	4
ECUADOR	NTSC M	NTSC M	4
EGYPT	SECAM B/PAL B	SECAM G/PAL G	2
EL SALVADOR	NTSC M	NTSC M	4
EQUAT. GUINEA	PAL B		5
ESTONIA	PAL B (was SECAM)	PAL D	5
ETHIOPIA	PAL B	PAL G	5
FIJI	PAL B		
FINLAND	PAL B	PAL G	2
FRANCE	SECAM L	SECAM L	2
FRENCH POLYNESIA	SECAM K1		
GABON	SECAM K1		5
GAMBIA	PAL I		5
GERMANY	PAL B	PAL G	2
GHANA	PAL B	PAL G	5
GIBRALTAR	PAL B	PAL H	2
GREECE	PAL B (was SECAM)	PAL G	2
GREENLAND	NTSC/PAL B		2
GUADELOUPE	SECAM K1		
GUAM	NTSC M		1
GUATEMALA	NTSC M	NTSC M	4
GUINEA	PAL K		5
GUYANA (FRENCH)	SECAM K1		4
HONDURAS	NTSC M	NTSC M	4

TV System

COUNTRY	VHF	UHF	DVD REGIONS
LIBYA	SECAM B	SECAM G	5
LITHUANIA	PAL D (was SECAM)	PAL K	5
LUXEMBOURG	PAL B/SECAM L	PAL G/SEC L	2
MADAGASCAR	SECAM K1		5
MADEIRA	PAL B		
MALAGASY	SECAM K1		
MALAWI	PAL B	PAL G	5
MALAYSIA	PAL B		3
MALI	SECAM K1		5
MALTA	PAL B	PAL H	2
MARTINIQUE	SECAM K1		
MAURITANIA	SECAM B		5
MAURITIUS	SECAM B		5
MEXICO	NTSC M	NTSC M	4
MONACO	SECAM L		2
MONGOLIA	SECAM D		5
MOROCCO	SECAM B		5
MOZAMBIQUE	PAL B		5
NAMIBIA	PAL I		5
NEPAL	PAL B		
NETHERLANDS	PAL B	PAL G	2
NETH. ANTILLES	NTSC M	NTSC M	
NEW CALEDONIA	SECAM K1		
NEW GUINEA	PAL B	PAL G	4
NEW ZEALAND	PAL B	PAL G	4
NICARAGUA	NTSC M	NTSC M	4
NIGER	SECAM K1		5
NIGERIA	PAL B	PAL G	5
NORWAY	PAL B	PAL G	2
OMAN	PAL B	PAL G	2
PAKISTAN	PAL B		5
PANAMA	NTSC M	NTSC M	4
PARAGUAY	PAL N	PAL N	4
PERU	NTSC M	NTSC M	4
PHILIPPINES	NTSC M	NTSC M	3
POLAND	PAL D	PAL K	2
PORTUGAL	PAL B	PAL G	2
PUERTO RICO	NTSC M	NTSC M	1
QATAR	PAL B		2
REUNION	SECAM K1		
RUMANIA	PAL D	PAL K	2
RUSSIA	SECAM D	SECAM K	5
RWANDA	SECAM K1		5
SABAH/SAWARA	PAL B		
ST. KITTS	NTSC M	NTSC M	
SAMOA (US)	NTSC M		1
SAUDI ARABIA	SECAM-B/PAL-B	SECAM G	2
SENEGAL	PAL		5
SEYCHELLES	PAL B	PAL G	5
SIERRA LEONE	PAL B	PAL G	5
SINGAPORE	PAL B	PAL G	
SLOVAK REPUBLIC	PAL	PAL	2
SOMALIA	PAL B	PAL G	5
SOUTH AFRICA	PAL I	PAL I	2
SPAIN	PAL B	PAL G	2
SRI LANKA	PAL B		5
SUDAN	PAL B	PAL G	5
SURINAM	NTSC M	NTSC M	4
SWAZILAND	PAL B	PAL G	
SWEDEN	PAL B	PAL G	2
SWITZERLAND	PAL B	PAL G	2
SYRIA	SECAM B		2

 Be responsible
Respect copyrights



DVD RECORDER 645



8239 300 42691